

# BLANCONE®

## ULTRA+

Tooth discoloration treatment	GB	2
Trattamento delle discromie dentali	IT	5
Behandlung von Zahnverfärbungen	DE	8
Traitement des dyschromies dentaires	FR	11
Tratamiento de las discromías dentales	ES	14
Tratamento das discromías dentárias	PT	17
Behandeling van intense tandverkleuring	NL	20
Behandling af misfarvning af tænder	DA	23
Hampaiden värjäytymien käsittelyhoito	FI	26
Behandling av misfarging av tennene	NO	29
Behandling av missfärgade tänder	SE	32
Uzuwanie przebarwień zębów	PL	35
Ošetření diskolorovaných zubů	CZ	38
Ošetrenie diskolorácie zubov	SK	41
Tratament pentru albirea dentară	RO	44
Система для клинического отбеливания зубов	RU	47
Diş Beyazlatma Tedavisi	TR	50
علاج تصبغ الاسنان	AR	53



[www.blancone.eu/pro](http://www.blancone.eu/pro)



## Tooth discoloration treatment

### DESCRIPTION AND INDICATIONS

BlancOne<sup>®</sup> ULTRA<sup>+</sup> is a tooth whitening gel based on 35% hydrogen peroxide and photo accelerators achieving a fast photochemical activation when irradiated by a suitable source of light.

BlancOne<sup>®</sup> ULTRA<sup>+</sup> is ideal for an in-office treatment of the most problematic intrinsic tooth discolorations, like those caused by pharmacological therapies and whitening of non-vital teeth.

BlancOne<sup>®</sup> ULTRA<sup>+</sup> is a medical whitening treatment to be used solely by dental professionals in the dental field. Its use might be limited by local regulations in some EU countries.

### INSTRUCTIONS FOR USE

Before whitening, a thorough dental examination is necessary to verify the presence of possible problematic conditions or risks in performing the treatment.

#### A. Patient's preparation

At least one week prior to the treatment, patients should have gone through a professional dental hygiene session.

Explain the procedure to your patients and ask them to sign the informed consent before starting.

1. Ask your patients to wear the BlancOne<sup>®</sup> mouth gag with tongue guard and insert pads or gauzes under the lips and in gaps to separate the soft tissues from the treatment area.
2. Remove the salivary film with a brush or a prophylaxis cup. In case, use a mix of water and pumice. DO NOT use polishing paste or products containing fluoride. Rinse and dry.
3. Take the patient's initial shade of white using the colour guide, reorganised for whitening treatments, and take a pre-treatment picture, making sure the light is neutral.
4. Isolate gums by applying BlancOne<sup>®</sup> Gingival Barrier liquid dam and light cure following the instructions.
5. In case of patient's skin sensitivity to light or heat, protect face and lips with BlancOne Face Mask, protective gauzes and creams with a high protection against the sun.
6. Ask your patient to wear protective eyewear.

ADVICE: you can use the BlancOne<sup>®</sup> PRO app to record treatments and take pictures.

#### B. Preparation of the whitening gel

Each BlancOne Cycle Pack contains a whitening gel syringe (Whitening Gel), a syringe with photo accelerators (Photo Booster), a connector and tip for application.

1. Remove the caps from the two syringes and connect them by means of the connector.
2. Mix the two components by transferring them several times from one syringe to the other until you achieve a homogeneous mix (about 20 passages back and forth).
3. Transfer the full amount of the mixed gel in one of the two syringes.
4. Insert the transparent applicator tip.

The gel just mixed guarantees maximum effectiveness. The quantity of gel obtained with each Cycle Pack is necessary and sufficient for an application.

**WARNING:** The gel is not sufficient for 2 applications, the layer would be too thin, furthermore, the residual gel will start its auto-activation losing effectiveness between one application and the next.

### C. Photo activation of the gel

BlancOne whitening gels require a suitable light source for the photochemical activation.

To guarantee the ideal whitening result, we recommend using BlancOne® ARCUS whitening lamp, which, being equipped with 10 powerful 5W led lights, guarantees the full activation of the gel simultaneously on both arches, including the sides, within the short time expected.

The head of BlancOne®ARCUS lamp should be positioned perpendicularly to the teeth at a distance of 5-10 cm from the mouth to guarantee a good ventilation.

Using other whitening lamps might reduce the effectiveness of the treatment, require a longer time or, in some cases, completely fail to activate the whitening gel.

### D. Whitening cycle

1. By gently pushing the whitening gel syringe piston, use the tip to apply the gel on the outer surface of all teeth to be whitened, at least from quarter to quarter, achieving a thickness of about 1-2mm.
2. Photo activate the whitening gel for 8 minutes.
3. Remove most of the whitening gel with the aspirator, suction off and rinse all residuals with the air/water syringe continuing to suction.

**WARNING:** The activated gel will look quite thick. In case the suction nozzle gets obstructed, suction plenty of water.

### E. Whitening protocol on vital teeth

BlancOne® ULTRA+ treatment consists in 3 whitening cycles in just one session. Repeat gel preparation (B) and whitening cycle (C) for a total of 3 times.

In case of particularly problematic discolorations, it's possible to perform a fourth whitening cycle.

### F. Treatment completion

1. Remove the gingival barrier.
2. Rinse and polish the teeth surface with a brush or a prophylaxis cup.
3. Take the patient's final shade of white and a post-treatment picture, making sure the light is neutral.
4. Remove glasses, mouth gag and protections and ask the patient to rinse accurately.
5. Show your patient the result with a mirror and by means of the pictures.
6. Supply the patient with post-treatment instructions for a correct maintenance and follow-up.

**NOTE:** In-office BlancOne treatments are fast and gentle, normally they do not dehydrate the teeth and they don't create sensitivity, therefore following a particular diet or taking analgesics in advance is not necessary.

**WARNING:** In the presence of irritated or bleached gums, apply vitamin E.

### G. Endodontic treatment of non-vital teeth

1. Completely remove the filling material from the pulp chamber.
2. Prepare the pulp chamber by sealing with glass ionomer cement, approximately up to the bone edge, so that the gel might act in the visible part of the tooth crown.
3. Isolate the tooth from the mucous membranes by means of BlancOne Gingival Barrier liquid dam and light cure according to instructions.

4. Prepare the whitening gel as detailed in point B.
5. Apply the gel in the canal and on the vestibular surface.
6. Photo activate the gel both through the canal cavity and on the vestibular surface using the curing light (60 seconds).
7. Leave the photo activated gel to act for 3 minutes.
8. Suction off the gel, rinse and dry with air.
9. Repeat passages 5-8 another 2 times (3 in total).
10. Close and seal the access.

In case the result obtained with 3 passages is not satisfactory, proceed with a specific treatment for teeth treated endodontically with “walking bleaching” technique.

#### **Simultaneous treatment with vital teeth**

Whitening of endodontically treated teeth can also be carried out simultaneously with the treatment of vital teeth.

In this case, above detailed protocol will only involve the canal area, while the vestibular part of the tooth will be treated together with the other vital teeth.

Prior to each whitening cycle of vital teeth, as described in point D, follow passages 5 and 6 of the endodontic whitening protocol.

Leave the gel to act in the canal while the vestibular treatment is being performed, then suction off, rinse and dry.

Repeat the whole procedure another two times (3 in total), then close and seal the access.

#### **H. Warning**

Do not use on:

- Pregnant women
- Patients with periodontal conditions,
- Patients allergic to peroxides,
- Patients with hypersensitivity to light.

Seek medical advice if breastfeeding.

Wear protective gloves and eyewear.

Keep tooth whitening products away from children.

Do not swallow the gel. Avoid contact with tissues different from teeth.

In case of contact WITH EYES: thoroughly rinse eyes for several minutes and seek medical advice. Contact WITH SKIN/MUCOUS MEMBRANES: wash with abundant water. In case of irritation, apply vitamin E.

INGESTION: In case of accidental ingestion of small quantities, the product is not to be considered as dangerous, rinse with water. Alternatively seek medical advice.

Whitening has no effect on porcelain crowns and dental restorations.

Do not use products with tobacco; do not drink tea, coffee or red wine after the treatment for at least 3 hours.

Acid food/juices, both hot or cold can cause sensitivity if consumed just after whitening.

#### **MD**

It is necessary to report any serious incident occurring in relation to the medical device supplied by us to the manufacturer and to the competent authority of the Member State in which you are based.

## Trattamento delle discromie dentali

### DESCRIZIONE E INDICAZIONI

BlancOne® ULTRA<sup>+</sup> è un gel per lo sbiancamento dentale a base di perossido di idrogeno al 35% e foto acceleratori per consentire una rapida attivazione foto chimica una volta irradiato da un'ideale sorgente luminosa.

BlancOne® ULTRA<sup>+</sup> è indicato per il trattamento in studio delle discromie dentali intrinseche più difficili, come ad esempio quelle derivanti da terapie farmacologiche e lo sbiancamento di denti non vitali.

BlancOne® ULTRA<sup>+</sup> è uno sbiancamento medicale ad esclusivo uso professionale in ambito odontoiatrico. L'utilizzo può essere limitato dalle normative locali in alcuni paesi della EU.

### ISTRUZIONI D'USO

Prima dello sbiancamento è necessario un attento esame odontoiatrico per verificare che non sussistano condizioni avverse o di rischio per lo svolgimento del trattamento.

#### A. Preparazione del paziente

Almeno una settimana prima di eseguire trattamento, il paziente dovrebbe aver svolto l'igiene professionale.

Illustrare al paziente la procedura e fargli firmare il consenso informato prima di procedere.

1. Far indossare al paziente l'apribocca BlancOne® con stop per la lingua ed inserire tamponi o garze assorbenti sotto le labbra e nei solchi per allontanare i tessuti molli dalla zona del trattamento.
2. Rimuovere la pellicola salivare con uno spazzolino o una coppetta da profilassi. Se si desidera usare una miscela di acqua e pietra pomice. NON utilizzare paste lucidanti o prodotti con fluoro. Risciacquare ed asciugare.
3. Rilevare il tono di bianco iniziale del paziente usando la scala colori riorganizzata per lo sbiancamento e scattare una foto pre trattamento stando attenti a mantenere una luce neutrale.
4. Isolare le gengive applicando la diga liquida BlancOne® Gingival Barrier e fotopolimerizzare seguendo le istruzioni.
5. Se la pelle del paziente è particolarmente sensibile alla luce o al calore, schermare viso e labbra con BlancOne® Face Mask, garze protettive e creme ad elevata protezione solare.
6. Fare indossare al paziente gli occhiali protettivi.

CONSIGLIO: potete usare la app BlancOne® PRO per registrare il trattamento e scattare le foto.

#### B. Preparazione del gel sbiancante

Ogni BlancOne® Cycle Pack contiene una siringa di gel sbiancante (Whitening Gel), una siringa con i foto acceleratori (Photo Booster), un connettore ed un puntale per l'applicazione.

1. Rimuovere i tappi dalle due siringhe e collegarle tramite il connettore.
2. Miscelare i due componenti facendoli passare ripetutamente da una siringa all'altra fino ad ottenere una miscela omogenea (circa 20 passaggi avanti e indietro).
3. Spostare il gel miscelato interamente in una delle due siringhe.
4. Inserire il puntale applicatore trasparente.

Il gel appena miscelato assicura la massima efficacia. La quantità di gel ottenuto con ogni Cycle Pack è necessaria e sufficiente per una applicazione.

**ATTENZIONE:** Il gel non è sufficiente per 2 applicazioni, lo strato risulterebbe troppo sottile, inoltre il gel avanzato inizierà ad auto attivarsi perdendo efficacia tra un'applicazione e l'altra.

### C. Foto attivazione del gel

I gel sbiancanti BlancOne® richiedono un'ideale sorgente luminosa per l'attivazione fotochimica.

Per assicurare il pieno risultato sbiancante, raccomandiamo l'utilizzo della lampada per sbiancamento BlancOne® ARCUS che – dotata di 10 potenti led da 5W – assicura una piena attivazione del gel in modo simultaneo su ambo le arcate, inclusi gli elementi laterali, nel rispetto dei brevi tempi previsti.

La testa della lampada BlancOne® ARCUS va posta in modo perpendicolare rispetto ai denti ad una distanza di 5-10 cm dalla bocca per assicurare una buona ventilazione.

L'utilizzo di altre lampade da sbiancamento potrebbe ridurre l'efficacia del trattamento, richiedere tempi più lunghi o, in certi casi, non attivare affatto il gel sbiancante.

### D. Ciclo di sbiancamento

1. Premendo delicatamente il pistone della siringa col gel sbiancante, stendere col puntale il gel sulla superficie labiale di tutti gli elementi da sbiancare, almeno da quarto a quarto, ottenendo uno spessore di 1-2mm.
2. Foto attivare il gel sbiancante per 8 minuti.
3. Rimuovere il grosso del gel sbiancante con l'aspiratore aspirare e risciacquare i residui con la siringa aria/acqua continuando ad aspirare.

**ATTENZIONE:** Il gel attivato risulterà piuttosto denso. Qualora il beccuccio di aspirazione si ostruisca aspirare abbondante acqua.

### E. Protocollo di sbiancamento su denti vitali

Il trattamento BlancOne ULTRA+ si articola su 3 cicli di sbiancamento in un'unica seduta.

Ripetere la preparazione del gel (B) ed il ciclo di sbiancamento (C) per un totale di 3 volte.

Per casi discromie particolarmente gravi è possibile eseguire un quarto ciclo di sbiancamento.

### F. Conclusione del trattamento

1. Rimuovere la protezione gengivale.
2. Risciacquare e lucidare la superficie dei denti con uno spazzolino o una coppetta da profilassi.
3. Rilevare il tono di bianco finale del paziente e scattare una foto post-trattamento stando attenti a mantenere una luce neutrale.
4. Rimuovere occhiali, apribocca e protezioni e fare sciacquare il paziente.
5. Mostrare al paziente il risultato con uno specchio e attraverso la documentazione fotografica.
6. Fornire al paziente le istruzioni post trattamento per un corretto mantenimento e follow-up.

**NOTA:** I trattamenti in studio BlancOne sono rapidi e delicati, normalmente non disidratano il dente e non inducono sensibilità, per cui non è necessaria l'adozione di una dieta bianca né l'assunzione preventiva di farmaci analgesici.

**ATTENZIONE:** In caso si notino delle gengive sbiancate o irritate, applicare vitamina E.

## G. Trattamento endodontico di denti non vitali

1. Rimuovere completamente il materiale di riempimento dalla camera pulpare.
2. Preparare la camera pulpare sigillando con il vetroionomero circa al pari del margine osseo, in modo che il gel possa agire nella parte visibile della corona del dente.
3. Isolare il dente dalle mucose con la diga liquida BlancOne Gingival Barrier e fotopolimerizzare seguendo le istruzioni.
4. Preparare il gel di sbiancamento come descritto al punto B.
5. Applicare il gel nel canale e sulla superficie vestibolare.
6. Foto attivare il gel sia attraverso l'apertura canalare che sulla superficie vestibolare utilizzando la lampada polimerizzatrice (60 secondi).
7. Lasciare agire il gel foto attivato per 3 minuti.
8. Aspirare il gel, risciacquare ed asciugare con aria.
9. Ripetere i passaggi 5-8 per altre 2 volte (3 in tutto).
10. Chiudere e sigillare l'accesso.

In caso non si ottenga un risultato soddisfacente con 3 passaggi, proseguire con un trattamento specifico per denti trattati endodonticamente con tecnica "walking bleaching".

## Trattamento simultaneo con denti vitali

Lo sbiancamento di denti trattati endodonticamente può essere svolto anche contemporaneamente al trattamento dei denti vitali.

In tal caso il protocollo sopra descritto riguarderà solo la parte canalare, mentre la parte vestibolare del dente verrà trattata unitamente al resto dei denti vitali.

Prima di ogni ciclo di sbiancamento dei denti vitali, come descritto al punto D, eseguire i passaggi 5 e 6 del protocollo di sbiancamento endodontico.

Lasciare agire il gel nel canale mentre si esegue il trattamento a livello vestibolare, quindi aspirare, risciacquare ed asciugare.

Ripetere il tutto altre due volte (3 in tutto), quindi chiudere e sigillare l'accesso.

## H. Avvertenze

Non utilizzare su:

- donne in stato di gravidanza
- pazienti con patologie parodontali,
- pazienti allergici ai perossidi,
- pazienti con ipersensibilità alla luce.

Consultare il medico in caso di allattamento al seno.

Indossare guanti e occhiali protettivi.

Tenere i prodotti di sbiancamento dentale lontano dalla portata dei bambini.

Non ingerire il gel. Evitare il contatto con tessuti diversi dai denti.

In caso di contatto CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente gli occhi per parecchi minuti e consultare un medico. CON LA PELLE/ LE MUCOSE: lavare abbondantemente con acqua. In caso di irritazione, applicare vitamina E.

INGESTIONE: Se ingerito accidentalmente in piccole quantità, il prodotto non è pericoloso, sciacquare con acqua. Altrimenti consultare un medico.

Lo sbiancamento non ha effetto su corone di porcellana e ricostruzioni dentali.

Non utilizzare prodotti con tabacco; non bere tè, caffè o vino rosso dopo il trattamento per almeno 3 ore.

Cibi/succhi acidi, caldi o freddi possono provocare sensibilità se consumati subito dopo lo sbiancamento.

## MD

È necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui risiedi.

## Behandlung von Zahnverfärbungen

### BESCHREIBUNG UND HINWEISE

BlancOne® ULTRA+ ist ein Gel für die Zahnaufhellung mit einem Wasserstoffperoxidgehalt von 35% und Photobeschleunigern, die die schnelle photochemische Aktivierung nach Bestrahlung mit einer geeigneten Lichtquelle ermöglichen. BlancOne® ULTRA+ eignet sich für die zahnärztliche Behandlung von hartnäckigen intrinsischen Zahnverfärbungen, die beispielsweise durch medikamentöse Behandlungen entstehen sowie zur Aufhellung von nicht vitalen Zähnen. BlancOne® ULTRA+ ist ein medizinisches Bleichmittel für den zahnärztlichen Gebrauch, dessen Verwendung in einigen EU-Ländern aufgrund von lokalen Vorschriften beschränkt sein kann.

### GEBRAUCHSANWEISUNG

Vor dem Bleaching ist eine sorgfältige zahnärztliche Untersuchung erforderlich, um sicherzustellen, dass keine für die durchzuführende Behandlung unerwünschten oder riskanten Bedingungen vorliegen.

#### A. Vorbereitung des Patienten

Der Patient sollte sich spätestens eine Woche vor der Behandlung einer professionellen Zahnreinigung unterziehen. Klären Sie den Patienten über die Behandlung auf und sorgen Sie dafür, dass er nach der Aufklärung die entsprechende Einwilligung unterzeichnet, bevor Sie fortfahren.

1. Sorgen Sie dafür, dass der Patient den BlancOne® Mundöffner mit Zungenhalter anlegt und führen Sie Saugtupfer oder Gaze unter die Lippen und in Vertiefungen ein, um das Weichgewebe vom Behandlungsbereich zu trennen.
2. Entfernen Sie den Speichelfilm mit einer Zahnbürste oder einer Prophylaxe-Tasse. Nach Belieben ein Wasser-Bimssteingemisch verwenden. Verwenden Sie KEINE Polierpasten oder Produkte, die Fluorid enthalten. Spülen und trocknen.
3. Erfassen Sie nun den anfänglichen Weißton des Patienten mithilfe der neuen Bleaching-Farbskala und machen Sie vor der Behandlung ein Foto bei neutralem Licht.
4. Isolieren Sie das Zahnfleisch mit der flüssigen Schutzbarriere BlancOne® Gingival Barrier und führen Sie die Lichthärtung gemäß den Anweisungen aus.
5. Wenn die Haut des Patienten besonders licht- oder hitzeempfindlich ist, schützen Sie Gesicht und Lippen mit der BlancOne® Face Mask, Schutzgaze oder einer Sonnencreme mit hohem Lichtschutzfaktor.
6. Sorgen Sie dafür, dass der Patient eine Schutzbrille trägt.

RAT: Mit der BlancOne® PRO App können Sie Ihre Behandlung aufzeichnen und Fotos machen.

#### B. Zubereitung des Bleichgels

Jedes BlancOneCyclePack enthält zwei Spritzen, eine die Bleichgel (Whitening Gel) und eine die Fotobeschleuniger (Photo Booster) enthält sowie ein Verbindungsstück und eine Applikationsspitze.

1. Entfernen Sie die Kappen von den beiden Spritzen und verbinden Sie sie mit dem Verbindungsstück.
2. Mischen Sie die beiden Komponenten, indem Sie sie wiederholt von einer Spritze in die andere füllen, bis eine homogene Mischung entsteht (ca. 20-mal Umfüllen).
3. Das gesamte so gemischte Gel in eine der beiden Spritzen füllen.
4. Die transparente Applikationsspitze aufstecken.

Das frisch gemischte Gel gewährleistet maximale Wirksamkeit. Die mit einem Cycle Pack erhaltene Gelmengung ist für eine Anwendung nötig und ausreichend.

ACHTUNG: Das Gel reicht nicht für 2 Anwendungen aus, die aufgetragene Schicht wäre in diesem Fall zu dünn und das übriggebliebene Gel aktiviert sich von selbst und verliert in der Zeit zwischen zwei Behandlungen seine Wirksamkeit.



### C. Fotoaktivierung des Gels

BlancOne® Bleichgels müssen mit einer geeigneten Lichtquelle photochemisch aktiviert werden.

Um ein optimales Aufhellungsergebnis zu erzielen, empfehlen wir die Verwendung der mit 10 leistungsstarken 5W-LEDs ausgestattete BlancOne ARCUS Aufhellungslampe, die innerhalb kürzester Zeit die vollständige Aktivierung des Gels auf beiden Zahnbögen, einschließlich der Seiten, gewährleistet.

Der Kopf der BlancOne® ARCUS-Lampe sollte senkrecht zu den Zähnen in 5-10 cm Abstand vom Mund gehalten werden, um eine gute Belüftung zu gewährleisten.

Die Verwendung anderer Aufhellungslampen kann die Wirksamkeit der Behandlung beeinträchtigen oder verlängern und in einigen Fällen dazu führen, dass das Bleichgel nicht aktiviert wird.

### D. Bleichzyklus

1. Drücken Sie den Kolben der das Bleichgel enthaltenden Spritze vorsichtig herunter, und tragen Sie das Gel 1-2 mm dick mit der Applikationsspitze auf der Oberfläche aller zu bleichenden Elemente auf, mindestens von Viertel zu Viertel.
2. Aktivieren Sie das Bleichgel, für 8 Minuten mit Licht.
3. Entfernen Sie den Großteil des Bleichgels mit dem Sauger, saugen Sie Rückstände ab und spülen Sie sie mit der Luft-/Wasserspritze, während Sie weiter absaugen.

**ACHTUNG:** Das aktivierte Gel ist ziemlich dickflüssig. Sollte der Sauger verstopfen, viel Wasser ansaugen.

### E. Bleichen von vitalen Zähnen

Die Behandlung mit BlancOneULTRA+ umfasst 3 Bleichzyklen in einer Sitzung. Wiederholen Sie die Gel-Zubereitung (B) und den Bleichzyklus (C) insgesamt 3-mal.

Bei besonders hartnäckigen Zahnverfärbungen können Sie einen vierten Bleichzyklus durchführen.

### F. Abschluss der Behandlung

1. Entfernen Sie den Zahnfleischschutz.
2. Spülen und polieren Sie die Zähne mit einer Zahnbürste oder einer Prophylaxe-Tasche.
3. Erfassen Sie den endgültigen Weißton des Patienten und machen Sie nach der Behandlung ein Foto bei neutralem Licht.
4. Entfernen Sie die Schutzbrille, den Mundöffner und die anderen Schutzvorrichtungen und lassen Sie den Patienten den Mund spülen.
5. Zeigen Sie dem Patienten das Ergebnis in einem Spiegel und anhand der Fotos.
6. Geben Sie dem Patienten Anweisungen zur korrekten Nachbehandlung.

**HINWEIS:** Zahnärztliche Behandlungen mit BlancOne sind zeitsparend und schonend, normalerweise werden die Zähne nicht dehydriert und sie bewirken keine Sensibilisierung. Es ist keine besondere Folgediät oder die präventive Einnahme von Schmerzmitteln notwendig.

**ACHTUNG:** Bei bleichem oder gereiztem Zahnfleisch Vitamin E anwenden.

### G. Endodontische Behandlung von nicht vitalen Zähnen

1. Entfernen Sie das gesamte Füllmaterial aus der Pulpakammer.
2. Bereiten Sie die Pulpakammer vor, indem Sie sie ca. bis zum Knochenrand mit Glasionomer versiegeln, damit das Gel im sichtbaren Teil der Zahnkrone zur Wirkung kommt.
3. Isolieren Sie den Zahn mit der flüssigen Schutzbarriere BlancOneGingivalBarrier von den Schleimhäuten und führen Sie die Lichthärtung gemäß den Anweisungen aus.
4. Bereiten Sie das Bleichgel, wie unter B beschrieben, zu.
5. Tragen Sie das Gel auf den Kanal und die vestibuläre Oberfläche auf.

6. Aktivieren Sie das Gel mit der Härtungslampe (60 Sekunden) sowohl in der Kanalöffnung als auch auf der vestibulären Oberfläche.
7. Lassen Sie das aktivierte Gel 3 Minuten lang einwirken.
8. Saugen Sie das Gel ab, spülen und trocknen Sie den Zahn mit Luft.
9. Wiederholen Sie die Schritte 5-8 noch zweimal (insgesamt 3).
10. Schließen und versiegeln Sie die Zahnöffnung.

Wenn mit 3 Anwendungen kein zufriedenstellendes Ergebnis erzielt wird, fahren Sie mit einer spezifischen Behandlung für endodontisch behandelte Zähne und zwar dem „Walking Bleaching“ fort.

### **Gleichzeitige Behandlung mit vitalen Zähnen**

Endodontisch behandelte Zähne können auch gleichzeitig mit vitalen Zähnen aufgehellert werden.

In diesem Fall deckt das oben beschriebene Verfahren nur die den Zahnkanal betreffende Behandlung ab, während der vestibuläre Teil des Zahnes zusammen mit den anderen vitalen Zähnen behandelt wird.

Führen Sie vor jedem Bleichzyklus der vitalen Zähne die unter Punkt D beschriebenen Schritte 5 und 6 des endodontischen Aufhellungsverfahrens durch.

Lassen Sie das Gel im Zahnkanal einwirken, während Sie die Behandlung der vestibulären Flächen durchführen, danach absaugen, spülen und trocknen.

Wiederholen Sie das Verfahren noch zweimal (3 insgesamt), danach die Zahnöffnung schließen und versiegeln.

### **H. Warnhinweise**

In folgenden Fällen nicht verwenden:

- schwangere Frauen,
- Patienten mit Parodontalerkrankungen,
- Patienten mit Peroxidallergie,
- Patienten mit Überempfindlichkeit gegen Licht.

Bei stillenden Frauen einen Arzt zu Rate ziehen.

Tragen Sie Schutzhandschuhe und eine Schutzbrille

Zahnaufhellende Mittel außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Das Gel nicht schlucken. Vermeiden Sie den Kontakt mit anderen Geweben als den Zähnen.

Bei AUGENKONTAKT: Die Augen mehrere Minuten lang sorgfältig spülen und einen Arzt zu Rate ziehen. Bei Berührung der HAUT/SCHLEIMHÄUTE: Mit reichlich Wasser spülen. Bei Reizungen Vitamin E anwenden.

VERSCHLUCKEN: Das versehentliche Verschlucken von kleinen Mengen des Produkts ist nicht gefährlich, spülen Sie es mit Wasser ab. Ansonsten einen Arzt zu Rate ziehen.

Die Zahnaufhellung wirkt sich nicht auf Porzellankronen und Zahnersatz aus.

Verwenden Sie keine Tabak enthaltenden Produkte; trinken Sie nach der Behandlung mindestens 3 Stunden lang keinen Tee, Kaffee oder Rotwein.

Saure, heiße oder kalte Speisen/Säfte können, wenn Sie unmittelbar nach dem Bleaching verzehrt werden, Sensibilität verursachen.

### **MD**

Es ist erforderlich, jeden schwerwiegenden Vorfall, der im Zusammenhang mit dem von uns gelieferten Medizinprodukt auftritt, dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem Sie ansässig sind, zu melden.

## Traitement des dyschromies dentaires

### DESCRIPTION ET INDICATIONS

BlancOne® ULTRA+ est un gel pour le blanchiment dentaire à base de peroxyde d'hydrogène à 35% et photo-accélérateurs pour permettre une activation photochimique rapide une fois irradié par une source lumineuse adéquate.

BlancOne® ULTRA+ est indiqué pour le traitement en cabinet des dyschromies dentaires intrinsèques plus difficiles, comme par exemple celles causés par des thérapies pharmacologiques et le blanchiment de dents non vivantes.

BlancOne® ULTRA+ est un blanchiment médical à usage professionnel exclusif dans le secteur dentaire. Son utilisation peut être limitée par les réglementations locales dans certains pays de l'EU.

### INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Avant le blanchiment un attentif examen dentaire est nécessaire pour vérifier qu'il ne subsiste pas de conditions contraires ou de risque pour l'exécution du traitement.

#### A. Préparation du patient

Au moins une semaine avant le traitement, le patient devra se soumettre à une séance d'hygiène dentaire professionnelle.

Illustrer au patient la procédure et lui faire signer le consentement préalable avant de procéder.

1. Appliquer au patient l'ouvre-bouche BlancOne avec stop pour la langue et insérer des tampons ou des gazes absorbantes sous les lèvres et dans les sillons pour éloigner les tissus mous de la zone du traitement.
2. Enlever le film salivaire avec une brosse à dent ou un godet prophylactique. Utiliser éventuellement un mélange d'eau et pierre ponce. NE PAS utiliser de pâtes à polir ou des produits contenant du fluor. Rincer et sécher.
3. Relever la tonalité de blanc initial du patient en utilisant l'échelle de couleurs réorganisée pour le blanchiment et prendre une photo prétraitement en prêtant attention à maintenir une lumière neutre.
4. Isoler les gencives en appliquant la digue liquide BlancOne Gingival Barrier et photo-polymériser en suivant les instructions.
5. Si la peau du patient est particulièrement sensible à la lumière ou à la chaleur, protéger le visage et les lèvres avec BlancOne Face Mask, des gazes de protection et de la crème à haute protection solaire.
6. Fournir au patient des lunettes de protection.

CONSEIL : Vous pouvez utiliser l'appli BlancOne PRO pour enregistrer le traitement et prendre les photos.

#### B. Préparation du gel blanchissant

Chaque BlancOne Cycle Pack contient une seringue de gel blanchissant (Whitening Gel), une seringue contenant les photo-accélérateurs (Photo Booster), un connecteur et une curette pour l'application.

1. Enlever les bouchons des deux seringues et les relier au moyen de connecteur.
2. Mélanger les deux composants en les faisant passer à plusieurs reprises d'une seringue à l'autre jusqu'à obtenir un mélange homogène (environ 20 passages aller et retour).
3. Faire passer entièrement le gel obtenu dans une des deux seringues.
4. Insérer la curette d'application transparente.

Le gel, juste après avoir été mélangé, garantit une plus grande efficacité. La quantité de gel obtenu avec chaque Cycle Pack est nécessaire et suffisante pour une application.

ATTENTION : Le gel n'est pas suffisant pour 2 applications, la couche serait trop fine, par ailleurs le gel restant commencera à s'activer en mode autonome en perdant toute efficacité entre deux applications.

### C. Photo-activation du gel

Les gels blanchissants BlancOne nécessitent l'emploi d'une source lumineuse adéquate pour l'activation photochimique.

Pour garantir le résultat blanchissant satisfaisant, nous conseillons d'utiliser la lampe pour blanchiment BlancOne ARCUS qui – dotée de 10 leds puissants de 5W – garantit une pleine activation du gel en mode simultané sur les deux arcades, y compris les éléments latéraux, dans le respect des brefs temps prévus.

La tête de la lampe BlancOne ARCUS doit être placée en position perpendiculaire par rapport aux dents à une distance de 5-10 cm de la bouche pour garantir une bonne ventilation.

L'utilisation d'autres lampes de blanchiment pourraient réduire l'efficacité du traitement, nécessiter des temps plus longs ou, dans certains cas, ne pas activer du tout le gel blanchissant.

### D. Cycle de blanchiment

1. En appuyant délicatement le piston de la seringue contenant le gel blanchissant, étaler avec la curette le gel sur la surface labiale de tous les éléments à blanchir, au moins de quart en quart, en obtenant un épaisseur de 1-2mm.
2. Photo-activer le gel blanchissant pendant 8 minutes.
3. Enlever le plus possible de gel blanchissant avec l'aspirateur et aspirer et rincer les résidus avec la seringue air /eau en continuant à aspirer.

ATTENTION : Le gel activé sera plutôt dense. Au cas où le bec d'aspiration se bouche, aspirer abondamment l'eau.

### E. Protocole de blanchiment sur dents vivantes

Le traitement BlancOne ULTRA+ s'articule en cycles de blanchiment en une unique séance.

Répéter la préparation du gel (B) et le cycle de blanchiment (C) pour un total de 3 fois.

Pour des cas de dyschromies particulièrement graves il est possible d'exécuter un quatrième cycle de blanchiment.

### F. Conclusion du traitement

1. Enlever la protection gingivale.
2. Rincer et polir la superficie des dents à l'aide d'une brosse à dent ou d'un godet prophylactique.
3. Relever la tonalité de blanc finale du patient et prendre une photo post-traitement en prêtant attention à maintenir une lumière neutre.
4. Enlever les lunettes, l'ouvre-bouche et les protections et demander au patient de se rincer.
5. Montrer au patient le résultat avec un miroir et à travers la documentation photographique.
6. Fournir au patient les instructions post traitement pour un entretien correct et follow-up.

NOTE : Les traitements BlancOne en cabinet sont rapides et délicats, normalement ils ne déshydratent pas la dent et ne provoquent pas de sensibilité, par conséquent il n'est pas nécessaire d'adopter un régime particulier ni la prise préventive de médicaments analgésiques.

ATTENTION : Au cas où l'on remarque que les gencives ont blanchi ou sont irritées, appliquer de la vitamine E.

### G. Traitement endodontique de dents non vivantes

1. Enlever complètement le matériau de remplissage de la chambre pulpaire.
2. Préparer la chambre pulpaire en scellant avec le verre ionmère jusqu'à environ la marge osseuse, de sorte à ce que le gel puisse agir dans la partie visible de la couronne de la dent.

3. Isoler la dent des muqueuses avec la digue liquide BlancOne Gingival Barrier et photo-polymériser en suivant les instructions.
4. Préparer le gel de blanchiment comme décrit au point B.
5. Appliquer le gel dans le canal et sur la superficie vestibulaire.
6. Photo-activer le gel à travers l'ouverture canalaire et sur la superficie vestibulaire en utilisant la lampe de polymérisation (60 secondes).
7. Laisser agir le gel photo activé pendant 3 minutes.
8. Aspirer le gel, rincer et sécher avec de l'air.
9. Répéter les passages 5-8, deux fois supplémentaires (3 en tout).
10. Fermer et sceller l'accès.

Dans le cas où l'on n'obtienne pas un résultat satisfaisant avec 3 passages, continuer par un traitement spécifique pour des dents traitées en mode endodontique avec technique "walking bleaching".

### Traitement simultané avec dents vivantes

Le blanchiment de dents traitées en mode endodontique peut être exécuté également simultanément au traitement des dents vivantes.

Dans ce cas le protocole décrit ci-dessus concernera uniquement la partie canalaire, tandis que la partie vestibulaire de la dent sera traitée avec le reste des dents vivantes. Avant chaque cycle de blanchiment des dents vivantes, comme décrit au point D, exécuter les passages 5 et 6 du protocole de blanchiment endodontique.

Laisser agir le gel dans le canal tandis que le traitement au niveau vestibulaire est exécuté, puis aspirer, rincer et sécher.

Répéter le tout, deux fois supplémentaires (3 en tout), puis fermer et sceller l'accès.

### H. Avertissements

Ne pas utiliser sur :

- Femmes enceintes
- patients avec pathologies parodontales
- patients allergiques aux peroxydes
- patients avec hypersensibilité à la lumière.

Consulter le médecin en cas d'allaitement au sein.

Porter des gants et des lunettes de protection

Conserver les produits de blanchiment dentaire loin de la portée des enfants.

Ne pas avaler le gel. Eviter le contact avec les divers tissus des dents.

En cas de contact avec les YEUX : rincer soigneusement et abondamment les yeux et consulter un médecin. En cas de contact avec LA PEAU/ LES MUQUEUSES : laver abondamment à l'eau. En cas d'irritation, appliquer de la vitamine E.

INGESTION : Le produit, si avalé accidentellement en petites quantités, n'est pas dangereux, rincer à l'eau. Dans le cas contraire consulter un médecin.

Le blanchiment n'a pas d'effet sur les couronnes en porcelaine et sur les reconstructions dentaires.

Ne pas utiliser de produits contenant du tabac; ne pas boire du thé, du café ou du vin rouge après le traitement pendant au moins 3 heures.

Les aliments/jus acides, chauds ou froids, peuvent provoquer une sensibilité si consommés immédiatement après le blanchiment.

### MD

Il est nécessaire de signaler tout incident grave survenu en relation avec le dispositif médical que nous fournissons au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel vous êtes basé.

## Tratamiento de las discromías dentales

### DESCRIPTION AND INDICATIONS

BlancOne® ULTRA+ es un gel de blanqueamiento dental a base de peróxido de hidrógeno al 35 % y fotoaceleradores que permiten una rápida activación fotoquímica cuando se irradia desde una fuente luminosa adecuada. BlancOne® ULTRA+ está indicado para el tratamiento en la consulta de las discromías dentales más difíciles como, por ejemplo, las derivadas de terapias farmacológicas y el blanqueamiento de dientes no vitales.

BlancOne® ULTRA+ es un blanqueamiento médico de uso profesional exclusivo en el ámbito odontológico. Su uso puede estar limitado por las normativas locales en algunos países de la UE.

### INSTRUCCIONES DE USO

Antes del blanqueamiento es necesario realizar un meticuloso examen odontológico para comprobar que no existan condiciones adversas o de riesgo para realizar el tratamiento.

#### A. Preparación del paciente

Al menos una semana antes de realizar el tratamiento, el paciente debería someterse a una limpieza profesional.

Es preciso informar al paciente del procedimiento y hacerle firmar el consentimiento informado antes de proceder.

1. Colocar al paciente el abreboca BlancOne® con tope para la lengua, e introducir tampones o gasas absorbentes bajo los labios o en los surcos para alejar los tejidos blandos de la zona del tratamiento.
2. Retirar la película de saliva con un cepillo de dientes o una copa profiláctica. Si se desea, puede utilizarse una mezcla de agua y piedra pómez. NO utilizar pastas abrillantadoras ni productos con flúor. Enjuagar y secar.
3. Registrar el tono de blanco inicial del paciente utilizando la escala de colores establecida para el blanqueamiento y hacer una foto previa al tratamiento teniendo cuidado de que la luz sea neutra.
4. Aislar las encías aplicando la barrera líquida BlancOne Gingival Barrier y fotopolimerizar siguiendo las instrucciones.
5. Si la piel del paciente es particularmente sensible a la luz o al calor, proteger el rostro y los labios con BlancOne® Face Mask, gasas protectoras y cremas de alta protección solar.
6. Colocar al paciente gafas protectoras.

CONSEJO: es posible usar la aplicación BlancOne PRO para registrar el tratamiento y hacer las fotos.

#### B. Preparación del gel blanqueador

Cada BlancOne® Cycle Pack contiene una jeringa de gel blanqueador (Whitening Gel), una jeringa con los fotoaceleradores (Photo Booster), un conector y un puntal para la aplicación.

1. Retirar las tapas de las dos jeringas y unir las con el conector.
2. Mezclar los dos componentes haciéndolos pasar repetidamente de una jeringa a la otra hasta obtener una mezcla homogénea (unas 20 veces).
3. Transferir todo el gel mezclado en una de las dos jeringas.
4. Introducir el puntal aplicador transparente.

El gel recién mezclado garantiza la máxima eficacia. La cantidad de gel obtenido con cada Cycle Pack es necesaria y suficiente para una aplicación.

ATENCIÓN: El gel no es suficiente para 2 aplicaciones, la capa sería demasiado fina. Además, el gel sobrante comenzaría a autoactivarse y perdería eficacia entre una aplicación y otra.

### C. Fotoactivación del gel

Los geles blanqueadores BlancOne® requieren una fuente de luz adecuada para su activación fotoquímica.

Para garantizar un buen resultado blanqueador, recomendamos usar la lámpara de blanqueamiento BlancOne ARCUS que –gracias a sus 10 potentes LED de 5W– garantiza la total activación del gel de forma simultánea en ambos arcos, incluidos los elementos laterales, respetando los breves tiempos previstos.

El cabezal de la lámpara BlancOne® ARCUS se coloca de forma perpendicular con respecto a los dientes a una distancia de 5-10 cm de la boca, para garantizar una buena ventilación.

El uso de otras lámparas de blanqueamiento podría reducir la eficacia del tratamiento, requerir tiempos más prolongados o, en determinados casos, no activar en absoluto el gel blanqueador.

### D. Ciclo de blanqueamiento

1. Presionando delicadamente el pistón de la jeringa con el gel blanqueador, extender el gel con el puntal sobre la superficie labial de todos los elementos que deseen blanquearse, al menos de cuarto en cuarto, obteniendo un espesor de 1-2 mm.
2. Fotoactivar el gel blanqueador durante 8 minutos.
3. Retirar el grueso del gel blanqueador con el aspirador, aspirar y enjuagar los restos con la jeringa aire/agua y seguir aspirando.

ATENCIÓN: El gel activado resultará más bien denso. Si la boquilla de aspiración se obstruye, aspirar abundante agua.

### E. Protocolo de blanqueamiento en dientes vitales

El tratamiento BBlancOne® ULTRA+ se articula en 3 ciclos de blanqueamiento en una única sesión.

Repetir 3 veces la preparación del gel (B) y el ciclo de blanqueamiento (C).

En casos de discromía particularmente graves, es posible realizar un cuarto ciclo de blanqueamiento.

### F. Conclusión del tratamiento

1. Retirar la protección gingival.
2. Enjuagar y abrillantar la superficie de los dientes con un cepillo o una copa profiláctica.
3. Registrar el tono de blanco final del paciente y hacer una foto postratamiento teniendo cuidado de que la luz sea neutra.
4. Retirar las gafas, el abreboca y las protecciones, y pedirle al paciente que se enjuague.
5. Mostrar el resultado al paciente con un espejo y con la documentación fotográfica.
6. Aportar al paciente las instrucciones postratamiento para un correcto mantenimiento y seguimiento.

NOTA: Los tratamientos BlancOne® son rápidos y delicados, normalmente no deshidratan el diente ni producen sensibilidad, por lo que no es necesario adoptar una dieta blanca ni tomar analgésicos como prevención.

ATENCIÓN: Si se notasen las encías blanqueadas o irritadas, aplicar vitamina E.

### G. Tratamiento endodóntico de dientes no vitales

1. Retirar completamente el material de relleno de la cámara pulpar.
2. Preparar la cámara pulpar sellando con el ionómero de vidrio aproximadamente tanto como el margen óseo, de manera que el gel pueda actuar en la parte visible de la corona del diente.
3. Aislar el diente de las mucosas con la barrera líquida BlancOne® Gingival Barrier y fotopolimerizar siguiendo las instrucciones.
4. Preparar el gel de blanqueamiento como se describe en el punto B.

5. Aplicar el gel en el canal y sobre la superficie vestibular.
6. Fotoactivar el gel a través de la abertura del canal o en la superficie vestibular, utilizando la lámpara polimerizante (60 segundos).
7. Dejar actuar el gel fotoactivado durante 3 minutos.
8. Aspirar el gel, enjuagar y secar con aire.
9. Repetir los pasos 5-8 otras 2 veces (3 en total).
10. Cerrar y sellar el acceso.

Si no se obtiene un resultado satisfactorio con 3 pasos, continuar con un tratamiento específico para dientes tratados con endodoncia con la técnica "walking bleaching".

#### **Tratamiento simultáneo con dientes vitales**

Es posible blanquear los dientes tratados con endodoncia a la vez que se tratan los dientes vitales.

En ese caso, el protocolo anteriormente descrito se referirá únicamente a la parte del canal, mientras que la parte vestibular del diente se tratará junto con el resto de los dientes vitales.

Antes de cada ciclo de blanqueamiento de los dientes vitales, como se describe en el punto D, realizar los pasos 5 y 6 del protocolo de blanqueamiento endodóntico.

Dejar actuar el gel en el canal mientras se efectúa el tratamiento a nivel vestibular, es decir, aspirar, enjuagar y secar. Repetir todo otras dos veces (3 en total), cerrar y sellar el acceso.

#### **H. Advertencias**

No utilizar en:

- mujeres embarazadas,
- pacientes con patologías parodontales,
- pacientes alérgicos a los peróxidos,
- pacientes con hipersensibilidad a la luz.

Consultar con un médico en caso de lactancia.

Llevar guantes y gafas protectoras.

Mantener los productos de blanqueamiento dental fuera del alcance de los niños.

No ingerir el gel. Evitar el contacto con tejidos distintos de los dientes.

En caso de contacto CON LOS OJOS: enjuagar cuidadosamente los ojos durante varios minutos y consultar a un médico. CON LA PIEL/LAS MUCOSAS: lavar con abundante agua. En caso de irritación, aplicar vitamina E.

INGESTIÓN: Si se ingiere accidentalmente una pequeña cantidad, el producto no es peligroso. Enjuagar con agua. Si son cantidades más grandes, consultar a un médico.

El blanqueamiento no tiene efecto sobre coronas de porcelana ni reconstrucciones de dientes.

No utilizar productos con tabaco, no beber té, café ni vino tinto durante al menos 3 horas después del tratamiento.

Los alimentos/zumos ácidos, calientes o fríos pueden provocar sensibilidad si se ingieren inmediatamente después del blanqueamiento.

#### **MD**

Es necesario informar al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que se encuentre, de cualquier incidente grave que se produzca en relación con el dispositivo médico que le hayamos suministrado.





## Tratamento das discromias dentárias

### DESCRIÇÃO E INDICAÇÕES

BlancOne® ULTRA+ é um gel para o branqueamento dentário à base de peróxido de hidrogénio a 35% e fotoaceleradores para permitir uma rápida ativação fotoquímica depois de irradiado com uma fonte de luz adequada.

BlancOne® ULTRA+ é indicado para o tratamento em consultório das descolorações dentárias intrínsecas mais difíceis, como por exemplo as resultantes de terapias farmacológicas, e o branqueamento de dentes não vitais.

BlancOne® ULTRA+ é um branqueamento médico para uso exclusivo profissional de âmbito odontológico. A utilização pode ser limitada por normas locais em alguns países da UE.

### INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Antes do branqueamento, é necessário um exame dentário minucioso para assegurar que não subsistem condições adversas ou de risco para a realização do tratamento.

#### A. Preparação do paciente

Pelo menos uma semana antes de realizar o tratamento, o paciente deve ter feito uma limpeza profissional.

Explicar ao paciente o procedimento e fazê-lo assinar o consentimento informado antes de prosseguir.

1. Aplicar na boca do paciente o abre-bocas BlancOne com depressor de língua e inserir rolos de algodão ou gazes absorventes sob os lábios e nas bochechas para afastar os tecidos moles da zona do tratamento.
2. Remover a película salivar com uma escova de dentes ou escova profilática. Se necessário, utilizar uma mistura de água e pedra-pomes. NÃO utilizar pastas de polimento nem produtos que contenham flúor. Enxaguar e secar.
3. Determinar a cor inicial dos dentes do paciente utilizando a escala de cores reorganizada para o branqueamento e tirar uma fotografia pré-tratamento, tendo atenção para manter uma luz neutra.
4. Isolar as gengivas aplicando a barreira gengival BlancOne Gingival Barrier e fotopolimerizar seguindo as instruções.
5. Se a pele do paciente for particularmente sensível à luz ou ao calor, proteger o rosto e lábios com BlancOne Face Mask, gazes protetoras e creme de alta proteção solar.
6. Aplicar no paciente os óculos de proteção.

CONSELHO: pode utilizar a app BlancOne PRO para registar o tratamento e tirar fotografias.

#### B. Preparação do gel branqueador

Cada BlancOne® Cycle Pack contém uma seringa com gel branqueador (Whitening Gel), uma seringa com os fotoaceleradores (Photo Booster), um conector e uma ponteira de aplicação.

1. Remover as tampas de ambas as seringas e uni-las utilizando o conector.
2. Misturar os dois componentes, fazendo-os passar repetidamente de uma seringa para a outra até obter uma mistura homogénea (cerca de 20 passagens para a frente e para trás).
3. Transferir completamente o gel misturado para uma das duas seringas.
4. Inserir a ponteira de aplicação transparente.

O gel acabado de misturar assegura a máxima eficácia. A quantidade de gel obtido com cada Cycle Pack é a necessária e suficiente para uma aplicação.

**ATENÇÃO:** O gel não é suficiente para 2 aplicações; a camada tornar-se-ia demasiado fina e o gel avançado começaria a autoativar-se, perdendo eficácia entre uma aplicação e outra.

### C. Fotoativação do gel

O gel branqueador BlancOne® requer uma fonte de luz adequada para a ativação fotoquímica.

Para assegurar um resultado branqueador completo, recomendamos a utilização da lâmpada de branqueamento BlancOne® ARCUS que – dotada de 10 potentes LEDs de 5W – assegura a completa ativação do gel em ambos os arcos em simultâneo, incluindo os elementos laterais, respeitando os tempos reduzidos previstos.

A cabeça da lâmpada BlancOne® ARCUS é colocada perpendicularmente aos dentes, a uma distância de 5-10 cm da boca, para assegurar uma boa ventilação.

A utilização de outras lâmpadas de branqueamento pode reduzir a eficácia do tratamento, exigir tempos mais longos ou, em certos casos, não ativar o gel branqueador.

### D. Ciclo de branqueamento

1. Premindo delicadamente o êmbolo da seringa com o gel branqueador, com a ponteira espalhar o gel na superfície labial de todos os elementos a branquear, pelo menos de quarto em quarto, obtendo uma espessura de 1-2mm.
2. Fotoativar o gel branqueador por 8 minutos.
3. Remover o excesso de gel branqueador com o aspirador, aspirar os resíduos e enxaguar com a seringa de ar/água, continuando a aspirar.

**ATENÇÃO:** O gel ativado é bastante mais denso. Em caso de entupimento da cânula de aspiração, aspirar com água abundante.

### E. Protocolo de branqueamento de dentes vitais

O tratamento BlancOne ULTRA+ consiste em 3 ciclos de branqueamento numa única sessão.

Repetir a preparação do gel (B) e o ciclo de branqueamento (C) num total de 3 vezes.

Para os casos de descolorações particularmente graves, é possível realizar um quarto ciclo de branqueamento.

### F. Conclusão do tratamento

1. Remover a barreira gengival.
2. Utilizar uma escova de dentes ou escova profilática para lavar e polir a superfície dos dentes.
3. Determinar a cor final dos dentes do paciente e tirar uma fotografia pós-tratamento, tendo atenção para manter uma luz neutra.
4. Remover os óculos, o abre-bocas e as proteções e indicar ao paciente que enxague a boca.
5. Mostrar ao paciente o resultado com um espelho e através da documentação fotográfica.
6. Fornecer ao paciente as instruções pós-tratamento para uma correta manutenção e acompanhamento.

**NOTA:** Os tratamentos BlancOne em consultório são rápidos e suaves, normalmente não desidratam o dente e não provocam sensibilidade, pelo que não é necessária a adoção de uma dieta branca, nem a administração preventiva de fármacos analgésicos.

**ATENÇÃO:** Em caso de gengivas branqueadas ou irritadas, aplicar vitamina E.

### G. Tratamento endodôntico de dentes não vitais

1. Remover completamente o material de enchimento da câmara pulpar.
2. Preparar a câmara pulpar selando com o ionómero de vidro junto à margem óssea, de forma a que o gel possa atuar na parte visível da coroa do dente.

3. Isolar o dente das mucosas com a barreira gengival BlancOne Gingival Barrier e fotopolimerizar seguindo as instruções.
4. Preparar o gel de branqueamento tal como descrito no ponto B.
5. Aplicar o gel no canal e na superfície vestibular.
6. Fotoativar o gel, quer através da abertura do canal, quer na superfície vestibular, utilizando a lâmpada de polimerização (60 segundos)..
7. Deixar atuar o gel fotoativado durante 3 minutos.
8. Aspirar o gel, enxaguar e secar com ar.
9. Repetir os passos 5-8 mais 2 vezes (3 no total).
10. Fechar e selar o acesso.

Se não se obtiver um resultado satisfatório com 3 passagens, proceder a um tratamento específico para dentes tratados endodonticamente com a técnica de “walking bleaching”.

#### **Tratamento simultâneo com dentes vitais**

O branqueamento de dentes tratados endodonticamente pode ser realizado em simultâneo com o tratamento dos dentes vitais.

Nesse caso, o protocolo acima descrito dirá respeito apenas à parte do canal, enquanto a parte vestibular do dente será tratada juntamente com o resto dos dentes vitais.

Antes de cada ciclo de branqueamento dos dentes vitais, tal como descrito no ponto D, executar os passos 5 e 6 do protocolo de branqueamento endodôntico.

Deixar o gel atuar no canal, enquanto se realiza o tratamento a nível vestibular, depois aspirar, enxaguar e secar.

Repetir tudo mais duas vezes (3 no total), depois fechar e selar o acesso.

#### **H. Advertências**

Não utilizar em:

- mulheres grávidas.
- pacientes com doenças periodontais,
- pacientes alérgicos ao peróxido,
- pacientes com hipersensibilidade à luz.

Durante a fase de amamentação, consultar um médico.

Usar luvas e óculos de proteção

Manter os produtos de branqueamento dentário fora do alcance das crianças

Não ingerir o gel. Evitar o contacto com tecidos que não os dentes.

Em caso de contacto COM OS OLHOS: enxaguar os olhos cuidadosamente com água durante vários minutos e consultar um médico. Em caso de contacto COM A PELE/MUCOSAS: lavar abundantemente com água. Em caso de irritação, aplicar vitamina E.

Em caso de INGESTÃO: Se ingerido acidentalmente em pequenas quantidades, o produto não é perigoso; lavar a boca com água. Caso contrário, consultar um médico.

O branqueamento não terá efeitos nas coroas de porcelana e restaurações dentárias.

Durante, pelo menos, 3 horas após o tratamento, não utilizar produtos à base de tabaco, nem beber chá, café ou vinho tinto.

Os alimentos/sumos ácidos, quentes ou frios, podem provocar sensibilidade se consumidos logo após o branqueamento.

#### **MD**

É necessário comunicar qualquer incidente grave que ocorra em relação ao dispositivo médico fornecido por nós ao fabricante e à autoridade competente do Estado-Membro em que se encontra estabelecido.

## Behandeling van intense tandverkleuring

### BESCHRIJVING EN GEBRUIKSAANWIJZING

BlancOne® ULTRA+ is een tandbleekgel op basis van 35% waterstofperoxide en lichtactivatoren die bij bestraling door een geschikte lichtbron snel fotochemisch geactiveerd kunnen worden.

BlancOne® ULTRA+ is ideaal voor behandeling op de praktijk voor de meest problematische intrinsieke tandverkleuringen, zoals verkleuringen die veroorzaakt worden door behandelingen met geneesmiddelen, en voor bleken van niet-vitale tanden.

BlancOne® ULTRA+ is een medische bleekbehandeling die uitsluitend mag worden gebruikt door tandheelkundige professionals. Op grond van lokale regelgeving kan in sommige EU-landen het gebruik beperkt zijn.

### GEBRUIKSAANWIJZING

Alvorens met het bleken te beginnen, moet een grondig gebitsonderzoek worden uitgevoerd om te controleren of problemen of risico's voor het uitvoeren van de behandeling aanwezig zijn.

#### A. Voorbereiding van de patiënt

Patiënten moeten minstens één week voorafgaand aan de behandeling een gebitsreiniging door een professionele mondhygiënist hebben ondergaan. Leg voordat u begint de procedure aan uw patiënten uit en vraag hen het formulier voor geïnformeerde toestemming te ondertekenen.

1. Vraag uw patiënten om de BlancOne® mondspreider met tongbescherming in te doen, en plaats watten of gaas onder de lippen en in openingen, om de zachte weefsels van het behandelingsgebied te scheiden.
2. Verwijder de speeksel met een borsteltje of een speekselzuiger. Gebruik in dit geval een mengsel van water en puimsteen. Gebruik geen polijstpasta of producten die fluoride bevatten. Spoel en droog.
3. Bepaal de oorspronkelijke kleur van de tanden van de patiënt met behulp van de kleurenwaaier voor bleekbehandelingen en maak voorafgaand aan de behandeling een foto (zorg voor neutraal licht).
4. Isoleer het tandvlees door BlancOne® Gingival Barrier-vloeistof volgens de instructies aan te brengen.
5. Als de huid van de patiënt gevoelig is voor licht of warmte, bescherm dan het gezicht met het BlancOne Face Mask, beschermende gaasjes en zonnebrandcrème met een hoge beschermingsfactor.
6. Plaats oogbescherming bij uw patiënt.

ADVIES: u kunt de BlancOne® PRO-app gebruiken om behandelingen te registreren en foto's te maken.

#### B. Bereiding van de bleekgel

Elk BlancOne Cycle Pack bevat een spuit voor bleekgel (Whitening Gel), een spuit met lichtactivator (Photo Booster), een connector en tip voor het aanbrengen.

1. Verwijder de doppen van de twee spuiten en verbind de spuiten met behulp van de connector.
2. Meng de twee componenten door ze meerdere malen van de ene spuit naar de andere over te brengen totdat u een homogeen mengsel verkrijgt (ongeveer 20 keer heen en weer).
3. Breng de volledige hoeveelheid gemengde gel over in een van de twee spuiten.
4. Breng de transparante tip van de applicator aan.

De, op deze manier gemengde, gel garandeert maximale effectiviteit. De hoeveelheid gel die met Cycle Pack wordt verkregen, is voldoende voor één toepassing.

**WAARSCHUWING:** De gel is niet voldoende voor 2 toepassingen, dit zou een te dunne laag tot gevolg hebben. Bovendien zal de resterende gel minder goed geactiveerd kunnen worden waardoor de effectiviteit van opeenvolgende toepassingen afneemt.

### C. Fotochemische activering van de gel

BlancOne bleekgel vereist een geschikte lichtbron voor de fotochemische activering.

Om een ideaal bleekresultaat te garanderen, raden we aan om de BlancOne® ARCUS-bleeklamp te gebruiken. Deze is uitgerust met 10 krachtige LED-lampen van 5 W en garandeert een volledige activering van de bleekgel op beide kanten van de tanden tegelijkertijd, inclusief de zijkanalen, binnen de verwachte korte tijd. De kop van de BlancOne®ARCUS-lamp moet loodrecht op de tanden worden geplaatst, op een afstand van 5-10 cm van de mond om een goede ventilatie te waarborgen.

Het gebruik van een andere bleeklamp kan de effectiviteit van de behandeling verminderen, ervoor zorgen dat de behandeling langer duurt, of in sommige gevallen ertoe leiden dat de bleekgel niet geactiveerd wordt.

### D. Bleekcyclus

1. Druk de plunjer van de bleekgel zachtjes in en breng de bleekgel met de tip aan op het oppervlak van alle te bleken tanden, ten minste van kwadrant tot kwadrant, in een dikte van ongeveer 1-2 mm.
2. Activeer de bleekgel 8 minuten met de lamp.
3. Verwijder het grootste deel van de bleekgel met de aspirator, zuig af en spoel de restanten weg met de lucht/waterspuit, en zuig vervolgens weer af.

**WAARSCHUWING:** De geactiveerde gel zal er vrij dik uitzien. Als de zuigmond verstopt raakt, veel water aanzuigen.

### E. Bleekprotocol voor vitale tanden

De BlancOne® ULTRA+ behandeling bestaat uit 3 bleekcycli in slechts één sessie. Herhaal de gelbereiding (B) en de bleekcyclus (C) in totaal 3 keer.

In geval van bijzonder problematische verkleuringen kan een vierde bleekcyclus worden uitgevoerd.

### F. Afronding van de behandeling

1. Verwijder de tandvleesbarrière.
2. Spoel en polijst het tandoppervlak met een borsteltje of een speekselzuiger.
3. Selecteer de uiteindelijke wittint van de patiënt en maak een foto van het behandelresultaat. Zorg ervoor dat het licht neutraal is.
4. Verwijder de beschermende bril, de mondspreider en de beschermingen en vraag de patiënt om zorgvuldig te spoelen.
5. Laat uw patiënt het resultaat zien met een spiegel en met behulp van de foto's.
6. Geef de patiënt de instructies voor na de behandeling voor een correct onderhoud en follow-up van het behandelresultaat.

**OPMERKING:** BlancOne-behandelingen voor klinische settings zijn snel en zacht. Normaal gesproken drogen ze de tanden niet uit en creëren ze geen gevoeligheid. Daarom is het niet nodig om een bepaald dieet of vooraf pijnstillers te nemen.

**WAARSCHUWING:** Breng bij geïrriteerd of verbleekt tandvlees vitamine E aan.

## G. Endodontische behandeling van niet-vitale tanden

1. Verwijder het vulmateriaal volledig uit de pulpakamer.
2. Bereid de pulpakamer voor door deze af te dichten met glasijonomeer-cement, ongeveer tot de rand van het bot, zodat de gel in kan werken op het zichtbare deel van de kroon.
3. isoleer de tand van de slijmvliezen door middel van BlancOne Gingival Barrier-vloeistof en laat volgens de instructies uitharden.
4. Bereid de bleekgel zoals beschreven in punt B.
5. Breng de gel aan in het kanaal en op het vestibulaire vlak.
6. Activeer de gel met de bleeklamp zowel via de kanaalholte als op het vestibulaire oppervlak met behulp van de uithardingslamp (60 seconden).
7. Laat de fotochemisch geactiveerde gel 3 minuten inwerken..
8. Zuig de gel af, spoel en droog met lucht.
9. Herhaal stappen 5-8 nog 2 keer (totaal 3 keer).
10. Sluit en dicht de toegang af.

Als het resultaat dat met 3 herhalingen wordt verkregen niet bevredigend is, ga dan verder met een specifieke behandeling voor tanden die endodontisch worden behandeld met de "walking bleach"-techniek.

## Gelijktijdige behandeling met vitale tanden

Het bleken van endodontisch behandelde tanden kan ook gelijktijdig met de behandeling van vitale tanden worden uitgevoerd.

In dit geval wordt het hierboven beschreven protocol alleen gebruikt in het kanaalgebied, en worden het vestibulaire deel van de tand samen met de andere vitale tanden behandeld.

Vóór elke bleekcyclus van vitale tanden volgt u, zoals beschreven in punt D, fase 5 en 6 van het protocol voor endodontisch bleekprotocol.

Laat de gel in het kanaal inwerken terwijl de behandeling van het vestibulair oppervlak wordt uitgevoerd, en zuig vervolgens af, spoel en droog. Herhaal de volledige procedure nog twee keer (3 in totaal), en sluit en dicht de toegang af.

## H. Waarschuwing

Niet gebruiken bij:

- Zwangere vrouwen
- Patiënten met periodontale aandoeningen
- Patiënten die allergisch zijn voor peroxiden
- Patiënten met overgevoeligheid voor licht

Slik de gel niet in. Vermijd contact met andere weefsels dan tanden.

In geval van contact met de OGEN: onmiddellijk met veel water uitspoelen en een arts raadplegen. In geval van contact met HUID/SLIJMVLIEZEN: wassen met veel water. In geval van irritatie vitamine E aanbrengen.

NA INSLIKKEN: In geval van onbedoeld inslikken van een kleine hoeveelheid, hoeft het product niet als gevaarlijk te worden beschouwd. Spoel met water. Of raadpleeg een arts.

Bleken heeft geen effect op porseleinen kronen en vullingen.

Gebruik gedurende minstens 3 uur na de behandeling geen tabaksproducten, en drink geen thee, koffie of rode wijn. Zuur voedsel/sappen, zowel warm als koud, kunnen gevoeligheid veroorzaken als ze na het bleken worden gegeten/gedronken.

## MD

Elk ernstig incident met betrekking tot een door ons geleverd medisch hulpmiddel moet worden gemeld aan de fabrikant aan de bevoegde autoriteit in de lidstaat waar u gevestigd bent.



## Behandling af misfarvning af tænder

### DK BESKRIVELSE OG INDIKATIONER

BlancOne® ULTRA+ er en tandblegende gel baseret på 35 % brintoverilte og fotoacceleratorer med en hurtig fotokemisk aktivering ved bestråling af en egnet lyskilde. BlancOne® ULTRA+ er velegnet til klinikbehandling af de mest problematiske og væsentlige misfarvninger af tænderne, f.eks. forårsaget af farmakologiske behandlinger og blegning af ikke-vitale tænder.

BlancOne® ULTRA+ er en medicinsk blegende behandling, der udelukkende må anvendes af tandlæger. Anvendelsen kan være begrænset af lokale bestemmelser i visse EU-lande.

### BRUGSANVISNING

Før blegning er det nødvendigt med en grundig tandundersøgelse for at udelukke mulige problematiske tilstande eller risici ved udførelsen af behandlingen.

#### A. FORBEREDELSE

Patienter skal have været til en tandlægeundersøgelse mindst én uge før behandlingen. Forklar proceduren for dine patienter, og bed dem om at underskrive samtykket, inden behandling.

1. Bed patienterne om at tage BlancOne®-bøjlen med tungebeskytter i, og brug vatrondeller eller gaze under læberne og i mellemrum for at adskille bløddelene fra behandlingsområdet.
2. Fjern spytfilmen med en børste eller gummikop. Brug en blanding af vand og pimpsten, hvis det er tilfældet. BRUG IKKE polerpasta eller fluorholdige produkter. Skyl og tør af.
3. Find patientens hvide initialfarve ved hjælp af farveguiden, der er ændret til hvidgørende behandlinger, og tag et billede før behandlingen. Sørg for, at lyset er neutralt.
4. Isolér tandkødet ved at påføre den flydende BlancOne® Gingival Barrier-beskyttelse og lyshærder i henhold til anvisningerne.
5. Hvis patientens hud er sart over for lys eller varme, skal ansigt og læber beskyttes med BlancOne Face Mask, beskyttende gaze og creme med høj solfaktor.
6. Bed patienten om at bære beskyttelsesbriller

**BEMÆRK:** Du kan bruge BlancOne® PRO-appen til at optage behandlinger og tage billeder.

#### B. Klargøring af blegegél

Hver BlancOne Cycle Pack indeholder en blegegelsprøjte (Whitening Gel), en sprøjte med fotoacceleratorer (Photo Booster), en konektor og en påføringsspids.

1. Fjern hætterne fra de to sprøjter, og tilslut dem ved hjælp af konnektoren.
2. Bland de to komponenter ved at overføre dem flere gange fra den ene sprøjte til den anden, indtil du opnår en homogen blanding (ca. 20 gange frem og tilbage).
3. Overfør al den blandede gel i en af de to sprøjter.
4. Indfør den gennemsigtige applikatorspids.

Nyblandet gel garanterer maksimal effektivitet. Den mængde gel, der opnås med hver pakke, er passende og rækker til en behandling.

**ADVARSEL:** Gelen er ikke tilstrækkelig til to behandlinger, laget vil være for tyndt, og derudover vil den resterende gel selvaktivere og miste effekt mellem én påføring og den næste.

### C. Fotoaktivering af gelen

BlancOne®-blegegeler kræver en passende lyskilde til den fotokemiske aktivering.

For at garantere et optimalt blegeresultat anbefaler vi BlancOne® ARCUS-blegelampe, som med 10 kraftige 5W LED-lys garanterer fuld aktivering af gelen samtidig på begge buer, herunder siderne, inden for kort tid. Hovedet på BlancOne®ARCUS-lampen skal placeres vinkelret på tænderne i en afstand af 5-10 cm fra munden for at sikre god ventilation.

Brug af andre blegelamper kan reducere virkningen af behandlingen, kræve længere tid eller i nogle tilfælde helt undlade at aktivere blegegelen.

### D. Blegende cyklus

1. Tryk forsigtigt på stemplet på injektionssprøjten med den blegende gel, og brug spidsen til at påføre gelen på ydersiden af alle tænder, der skal bleges, som minimum fra kvart til kvart, så der opnås en tykkelse på ca. 1-2 mm.
2. Fotoaktiver blegegelen i 8 minutter.
3. Fjern blegegelen med sugeapparatet, og fjern eventuelle rester med luft-/vandsprøjten og sugning.

ADVARSEL: Den aktiverede gel vil se temmelig tyk ud. Hvis sugemundstykket bliver blokeret, skal der suges rigeligt med vand.

### E. Blegning af vitale tænder

BlancOne® ULTRA+-behandling består af tre blegninger i én.

Gentag klargøringen af gelen (B) og blegecyklussen (C) i alt tre gange.

I tilfælde af særligt problematiske misfarvninger er det muligt at udføre en fjerde blegning.

### F. Afslutning af behandlingen

1. Fjern tandkøbsbeskyttelsen.
2. Skyl og poler tændernes overflade med en børste eller gummikop.
3. Tag et billede af patientens hvide slutfarve efter behandlingen, og sørg for, at lyset er neutralt.
4. Fjern briller, bøjle og beskyttelsesudstyr, og bed patienten om at skylle grundigt.
5. Vis patienten resultatet med et spejl og billederne.
6. Giv patienten anvisninger efter behandlingen med henblik på korrekt vedligeholdelse og opfølgning.

BEMÆRK: BlancOne-behandlinger er hurtige og skånsomme, normalt dehydrerer de ikke tænderne og de giver ikke følsomhed. Derfor er det ikke nødvendigt at følge en bestemt diæt eller tage smertestillende medicin, inden behandlinger.

ADVARSEL: Påfør E-vitamin, hvis tandkødet er rødt eller blegt.

### G. Endodontisk behandling af ikke-vitale tænder

1. Fjern fyldningen helt fra pulpakammeret.
2. Klargør pulpakammeret ved at forsegle med glasionomercement, ca. op til knoglekanten, så gelen kan virke i den synlige del af tandkronen.
3. Isolér tanden fra slimhinderne ved hjælp af den flydende BlancOne Gingival Barrier-beskyttelse, og lyshærd i henhold til anvisningerne.
4. Klargør blegegelen som beskrevet i punkt B.
5. Påfør gelen i kanalen og på den vestibulære overflade.
6. Fotoaktiver gelen både gennem kanalhulen og på den vestibulære overflade ved hjælp af hærdeylset (60 sekunder).
7. Lad den fotoaktiverede gel virke i 3 minutter.
8. Sug gelen væk, skyl og tør med luft.
9. Gentag trin 5-8 yderligere to gange (tre gange i alt).
10. Luk og forsegl adgangen.



Hvis resultatet, der opnås med tre behandlinger, ikke er tilfredsstillende, skal du fortsætte med en specifik behandling af tænder behandlet endodontisk med en "gående blegning"-teknik.

### Samtidig behandling med vitale tænder

Blegning af rodbehandlede tænder kan også udføres samtidig med behandling af vitale tænder.

I dette tilfælde vil ovenstående detaljerede protokol kun omfatte kanalområdet, mens den vestibulære del af tanden vil blive behandlet sammen med de andre vitale tænder.

Før hver blegningscyklus af vitale tænder, som beskrevet i punkt D, skal du følge punkt 5 og 6 i protokollen for endodontisk blegning.

Lad gelen virke i kanalen, mens den vestibulære behandling udføres, og sug den derefter af, skyl og tør. Gentag hele proceduren yderligere to gange (tre i alt), luk og forsegl derefter adgangen.

### H. Advarsel

Må ikke bruges på:

- Gravide
- Patienter med paradentose
- Patienter, der er allergiske over for brintoverilte
- Patienter med lysoverfølsomhed.

Kontakt læge ved amning.

Bær beskyttelseshandsker og -briller.

Hold tandblegningsprodukter væk fra børn.

Gelen må ikke indtages. Undgå kontakt med væv, der er forskelligt fra tænderne.

I tilfælde af kontakt MED ØJNENE: Skyl øjnene grundigt i flere minutter, og søg læge. Kontakt MED HUDEN/SLIMHINDER: Skyl med rigeligt vand. I tilfælde af irritation påføres E-vitamin.

INDTAGELSE: I tilfælde af utilsigtet indtagelse af små mængder skal produktet ikke betragtes som farligt. Skyl med vand. Du kan også søge læge.

Blegningen har ingen effekt på porcelænskroner og tandrestaureringer.

Patienten må ikke indtage tobak, te, kaffe eller rødvin efter behandlingen i mindst tre timer.

Syreholdig mad/juice, både varm og kold, kan forårsage overfølsomhed, hvis det indtages lige efter blegning.

### MD

Det er nødvendigt at indberette enhver alvorlig hændelse, der opstår i forbindelse med det medicinske udstyr, som vi har leveret til producenten og til den kompetente myndighed i det land, hvor du er hjemmehørende.

## Hampaiden värjäytymien käsittelyhoito

### KUVAUS JA OHJEET

BlancOne® ULTRA+ on hampaiden valkaisu-geeli, joka perustuu 35 % vetyperoksiidiin ja erityisiin valokiihdyttimiin, joilla saavutetaan nopea valkaisuaineen fotokemiallinen aktivointi, kun sitä säteilytetään sopivalla valonlähteellä. BlancOne® ULTRA+ on ihanteellinen kaikkein ongelmallisimpien sisäisten hampaiden värjäytymien hoitoon vastaanotolla, esimerkiksi tiettyjen lääkkeiden aiheuttamien hampaan sisäisten värjymien ja ei-vitaalien hampaiden valkaisemiseen palauttaen hampaan normaalin fysiologisen värin.

BlancOne® ULTRA+ on lääketieteellinen valkaisuhoito, joka on tarkoitettu yksinomaan vastaanottokäyttöön hammashoidon ammattilaisille ja hammaslääkäreille. Sen käyttöä voivat rajoittaa paikalliset määräykset joissakin EU-maissa.

### KÄYTTÖOHJEET

Ennen valkaisua on tehtävä perusteellinen hammastarkastus, jotta voidaan varmistaa, ettei hoidon suorittamiselle ole haitallisia vasta-aiheita tai riskitekijöitä.

#### A. Potilaan valmistelu

Vähintään viikko ennen hoitoa on potilaan hampaiston oltava puhdistettu hampaanhoidon ammattilaisen toimesta. Potilaalle tulee selittää toimenpiteen kulku ja pyytää häntä allekirjoittamaan tietoinen suostumus ennen hoidon aloittamista.

1. Aseta potilaalle BlancOne®-suunaukipitäjä, jossa on kielensuoja, ja aseta tupot tai sideharsot huulten alle pehmytkudosten eristämiseksi hoitoalueelta.
2. Poista biofilmi harjalla tai profylaksikupilla. Käytä tarvittaessa veden ja hohkakiven seosta. ÄLÄ käytä kiillotustahnaa tai fluoria sisältäviä tuotteita. Huutele ja kuivaa.
3. Tarkista potilaan hampaiston alkuperäinen värisävy valkaisuun uudelleen järjestetyn valkaisu-geeyoppaan avulla ja ota valokuva ennen hoitoa varmistaen, että vastaanoton valo on neutraali.
4. Eristä ikenet käyttämällä BlancOne® Gingival Barrier -nestettä ja valokoveta ohjeiden mukaan.
5. Jos potilaan iho on herkkä valolle tai lämmölle, suojaa kasvat ja huulet BlancOne Face Maskilla, suojaavilla sideharsoilla ja voiteilla, joissa tehokas aurinkosuoja.
6. Pyydy potilasta käyttämään suojalaseja.

NEUVO: voit käyttää BlancOne® PRO-sovellusta valkaisuhoitojen tallentamiseen ja kuvien ottamiseen.

#### B. Valkaisu-geelin valmistelu

Jokainen BlancOne Cycle Pack sisältää valkaisu-geeliruiskun (Whitening Gel), ruiskun, jossa on valokuvakiihdyttimet (Photo Booster), liittimen ja kärjen valkaisuaineen levitystä varten.

1. Irrota korkit molemmista ruiskuista ja yhdistä ne liittimellä.
2. Sekoita kaksi komponenttia siirtämällä niitä useita kertoja ruiskusta toiseen, kunnes saat homogeenisen seoksen (noin 20 kertaa edestakaisin).
3. Siirrä koko määrä sekoitettua geeliä toiseen kahdesta ruiskusta.
4. Aseta läpinäkyvä applikaattorikärki.

Vasta sekoitettu geeli takaa maksimaalisen tehokkuuden. Jokaisessa Cycle Pack-pakkauksessa oleva geelimäärä on tarpeellinen ja riittävä yhtä käyttökertaa varten.

VAROITUS: Geeli ei riitä kahteen käyttökertaan koska kerros olisi liian ohut, lisäksi jäännösgeeli alkaa automaattisesti aktivoitua menettäen tehonsa käyttökertojen välillä.

### C. Geelin valoaktivointi

BlancOne-valkaisugeelit vaativat sopivan valonlähteen valokemialliseen aktivointiin.

Ihanteellisen valkaisutuloksen takaamiseksi suosittelemme BlancOne® ARCUS-valkaisulampun käyttöä, jonka 10 tehokasta 5W led-valoa takaavat geelin täyden aktivoitumisen samanaikaisesti molemmilla kaarilla, mukaan lukien hampaiston sivuilla lyhyen ajan sisällä.

BlancOne®ARCUS-lampun valkaisuvalo tulee sijoittaa kohtisuoraan hampaasiin nähden 5–10 cm:n etäisyydelle suusta hyvän ilmanvaihdon takaamiseksi.

Muiden valkaisulamppujen käyttö saattaa heikentää hoidon tehoa, vaatia pidemmän ajan tai joissain tapauksissa valkaisugeelin aktivointi saattaa epäonnistua kokonaan.

### D. Valkaisujakso

1. Työnnä varovasti valkaisugeeliruiskun mäntää ja käytä kärkeä valkaisugeelin levittämiseen kaikkien valkaistavien hampaiden ulkopinnalle vähintään hampaiston neljänneksestä neljännekseen, jolloin saadaan noin 1–2 mm paksuus.
2. Valoaktivoi valkaisugeeliä 8 minuutin ajan.
3. oista suurin osa valkaisugeelistä tehoimun avulla, huuhtelee pois kaikki jäännökset ilma/vesiruiskulla tehoimun avulla.

**VAROITUS:** Aktivoitu geeli näyttää melko paksulta. Jos tehoimu tukkeutuu, ime runsaasti vettä.

### E. Valkaisuprotokolla vitaleissa hampaissa

BlancOne® ULTRA+ -hoito koostuu 3 valkaisujaksosta vain yhdessä istunnossa. Toista geelin valmistelu (B) ja valkaisujakso (C) yhteensä 3 kertaa.

Erytisen ongelmallisten värimuutosten sattuessa on mahdollista suorittaa neljäs valkaisujakso.

### F. Hoidon loppuun saattaminen

1. Poista Gingival Barrier.
2. Huuhtelee ja kiillota hampaiden pinta harjalla tai profylaksikupilla.
3. Ota potilaan lopullinen valkoinen sävy ja kuva hoidon jälkeen varmistaen, että valo on neutraali.
4. Poista lasit, suokappaleet ja suojat ja pyydä potilasta huuhtelemaan suu huolella.
5. Näytä tulos potilaalle peilin ja kuvien avulla.
6. Anna potilaalle hoidon jälkeiset ohjeet oikeaoppiseen valkaisuun ylläpitoon ja seurantaan.

**HUOMAUTUS:** Vastaanotolla suoritettavat BlancOne-hoidot ovat nopeita ja hellävaraisia, ne eivät yleensä aiheuta hampaiden kuivumista eivätkä aiheuta herkkyyttä, joten tietyn ruokavalion noudattaminen tai kipulääkkeiden ottaminen etukäteen ei ole tarpeen.

**VAROITUS:** Jos ikenet ovat ärtyneet tai valkaistut, levitä E-vitamiinia.

### G. Ei-vitaelien hampaiden endodonttinen hoito

1. Poista täytemateriaali kokonaan hampaan ytimeistä.
2. Valmistele ydinontelo sulkemalla lasi-ionomeerisementillä suunnilleen luun reunaan asti, jotta geeli voi vaikuttaa hampaan kruunun näkyvään osaan.
3. Eristä hammas limakalvoista BlancOne Gingival Barrier -nesteellä ja valokoveta ohjeiden mukaan.
4. Valmistele valkaisugeeli kohdan B mukaisesti.
5. Levitä geeliä kanavaan ja vestibulaariseen pintaan.

6. Valoaktivoi geeli sekä kanavaontelon läpi että vestibulaaripinnalla käyttämällä kovetusvaloa (60 sekuntia).
7. Anna valoaktivoitua geelin vaikuttaa 3 minuuttia.
8. Ime geeli pois, huuhtelee ja kuivaa ilmalla.
9. Toista kohdat 5–8 vielä 2 kertaa (yhteensä 3).
10. Sulje ja sinetöi avaus.

Mikäli kolmella kerralla saatu tulos ei ole tyydyttävä, jatka valkaisua erityisellä endodonttisesti käsitellyille hampaille tarkoitetulla "Walking Bleach Technique" tekniikalla.

### Vitaalien hampaiden samanaikainen hoito

Endodonttisesti käsiteltujen hampaiden valkaisu voidaan tehdä myös samanaikaisesti vitaalien hampaiden hoidon kanssa.

Tässä tapauksessa yllä oleva yksityiskohtainen protokolla koskee vain kanava-alueita, kun taas hampaan vestibulaarinen osa hoidetaan yhdessä muiden vitaalien hampaiden kanssa.

Ennen jokaista vitaalien hampaiden valkaisujaksoa, kuten kohdassa D on kuvattu, noudata endodonttisen valkaisu-protokollan kohtia 5 ja 6.

Anna geelin vaikuttaa kanavassa vestibulaarihoidon ajan, ime se sitten pois, huuhtelee ja kuivaa. Toista koko toimenpide vielä kaksi kertaa (yhteensä 3 kertaa), sulje ja sinetöi avaus.

### H. Varoitus

Älä käytä sitä seuraavissa tapauksissa:

- Raskaana olevat naiset
- Potilaat, joilla on periodontaalisia sairauksia,
- Potilaat, jotka ovat allergisia peroksideille,
- Potilaat, jotka ovat yliherkkiä valolle.

Kysy lääkärin neuvoja, jos imetät.

Käytä suojakäsineitä ja -laseja.

Pidä hampaiden valkaisuotteet poissa lasten ulottuvilta.

Älä niele geeliä. Vältä kosketusta muihin kudoksiin kuin hampaat.

Jos valkaisuainetta joutuu SILMIIN, huuhtelee silmiä huolellisesti usean minuutin ajan ja hakeudu lääkärin hoitoon. Kosketus IHON/LIMAKALVOJEN KANSSA: pese runsaalla vedellä. Ärsytyksen sattuessa levitä E-vitamiinia.

NIELEMINEN: Jos tuotetta on nieltävä vahingossa pieniä määriä, tuotetta ei pidä pitää vaarallisena, huuhtelee vedellä. Vaihtoehtoisesti kysy neuvoa lääkäriltä.

Valkaisulla ei ole vaikutusta posliinikruunuihin ja hammashoitoihin.

Älä käytä tupakkaa sisältäviä tuotteita; Älä juo teetä, kahvia tai punaviiniä hoidon jälkeen vähintään 3 tuntiin.

Hapan ruoka/mehut, sekä kuumat että kylmät, voivat aiheuttaa herkkyyttä, jos niitä nautitaan heti valkaisun jälkeen.

### MD

On välttämätöntä ilmoittaa kaikista toimittamiimme lääkinnällisiin laitteisiin liittyvistä vakavista vaaratilanteista valmistajalle ja sen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, jossa asut.

## Behandling av misfarging av tennene

### BESKRIVELSE OG INDIKASJONER

BlancOne® ULTRA+ er en tannblekingsgel basert på 35 % hydrogenperoksid og fotoakseleratorer som gir rask fotokjemisk aktivering når de bestråles av en egnet lyskilde.

BlancOne® ULTRA+ er ideell for behandling på klinikken av de mest problematiske typene misfarging av tenner, f.eks. slike tilfeller som skyldes farmakologiske behandlinger og bleking av avitale tenner.

BlancOne® ULTRA+ er en medisinsk blekende behandling som kun skal brukes av tannleger og tannpleiere. Bruken kan være begrenset av lokale regler i enkelte EU-land.

### BRUKSANVISNING

Før bleking er det nødvendig med en grundig tannundersøkelse for å kartlegge eventuelle problematiske tilstander eller risikoer ved gjennomføring av behandlingen.

#### A. Klargjøring av pasienten

Minst én uke før behandlingen skal pasientene ha gjennomgått en profesjonell tannhygieneundersøkelse. Forklar prosedyren for pasientene og be dem signere det informerte samtykket før prosedyren påbegynnes.

1. Be pasientene bruke BlancOne®-munnbeskyttelse med tungebeskytter og legg puter eller gasbind under leppene og i mellomrom for å skille bløtvevet fra behandlingsområdet.
2. Fjern spyttfilmen med en børste eller pussekopp. Bruk eventuelt en blanding av vann og pimpstein. IKKE bruk poleringspasta eller produkter som inneholder fluor. Skyll og tørk.
3. Ta pasientens opprinnelige hvitfarge ved hjelp av fargeguiden, tilpasset for blekebehandlinger, og ta et bilde før behandlingen. Sørg for at omgivelseslyset er nøytralt.
4. Isoler tannkjøttet ved å påføre BlancOne® Gingival Barrier flytende kofferdam og herd med lys i henhold til instruksjonene.
5. Beskytt ansikt og lepper med BlancOne ansiktsmaske, beskyttende gasbind og kremer med høy solbeskyttelse hvis pasienten er følsom for lys eller varme.
6. Be pasienten bruke vernebriller.

TIPS: Du kan bruke BlancOne® PRO-appen til å registrere behandlinger og ta bilder.

#### B. Klargjøring av blekegeleen

Hver BlancOne Cycle Pack inneholder en blekegel-sprøyte (Whitening Gel), en sprøyte med fotoakseleratorer (Photo Booster), en kobling og spiss for påføring.

1. Fjern hettene fra de to sprøytene og koble dem til ved hjelp av koblingen.
2. Bland de to komponentene ved å overføre dem flere ganger fra den ene sprøyten til den andre til du oppnår en homogen blanding (ca. 20 ganger frem og tilbake).
3. Overfør hele mengden av den blandede gelen i én av de to sprøytene.
4. Sett inn den gjennomsiktige applikatorspissen.

Gel som nettopp er blandet, garanterer maksimal effektivitet. Mengden gel som oppnås med hver Cycle Pack, er nødvendig og tilstrekkelig for en påføring.

**ADVARSEL:** Gelen er ikke tilstrekkelig til 2 påføringer, laget vil bli for tynt. I tillegg vil den resterende gelen begynne å aktiveres automatisk og miste effekten mellom påføringene.

### C. Fotoaktivering av gelen

BlancOne blekegeler krever en egnet lyskilde for fotokjemisk aktivering.

For å garantere et ideelt blekingsresultat anbefaler vi at du bruker BlancOne® ARCUS blekelampe, som er utstyrt med 10 kraftige 5 W LED-lys- Dette garanterer full aktivering av gelen samtidig på begge buene, inkludert sidene, i løpet av kort tid. Hodet på BlancOne® ARCUS-lampen skal plasseres vinkelrett på tennene med en avstand på 5–10 cm fra munnen for å sikre god ventilasjon.

Bruk av andre blekelamper kan redusere behandlingens effekt, kreve lengre tid eller i noen tilfeller ikke aktivere blekegelen helt.

### D. Blekingssyklus

1. Trykk forsiktig på sprøytstempelet med blekegelen, og bruk spissen til å påføre gelen på den ytre overflaten av alle tennene som skal blekes, i det minste fra side til side, slik at du oppnår en tykkelse på ca. 1–2 mm.
2. Aktiver blekegelen i 8 minutter.
3. Fjern mesteparten av blekegelen med aspiratoren, sug av og skyll alle rester med luft/vann-sprøyten, og fortsett å sugе.

**ADVARSEL:** Den aktiverte gelen ser ganske tykk ut. Hvis sugemunnstykket blir tilstoppet, må du sugе inn mye vann

### E. Blekingsprotokoll på vitale tenner

BlancOne® ULTRA+-behandlingen består av 3 blekingssykluser på bare én behandling.

Gjenta klargjøring av gel (B) og blekesyklus (C) i til sammen 3 ganger.

Ved spesielt problematisk misfarging er det mulig å utføre en fjerde blekesyklus.

### F. Fullføring av behandling

1. Fjern barriere mot tannkjøttet.
2. Skyll og poler tannoverflaten med en børste eller en profylaksekopp.
3. Ta pasientens endelige hvitfarge og et bilde etter behandlingen, og sørg for at omgivelseslyset er nøytralt.
4. Fjern briller, munnbeskyttelse og andre beskyttelser, og be pasienten om å skylle grundig.
5. Vis pasienten resultatet med et speil og ved hjelp av bildene.
6. Gi pasienten instruksjoner for riktig vedlikehold og oppfølging etter behandlingen.

**MERK:** BlancOne-behandlinger på klinikken er raske og skånsomme, vanligvis dehydrerer de ikke tennene, og de skaper ikke sensitivitet. Derfor er det ikke nødvendig å følge en bestemt diett eller ta smertestillende midler på forhånd.

**ADVARSEL:** Ved irritert eller bleket tannkjøtt brukes vitamin E.

### G. Endodontisk behandling av avitale tenner

1. Fjern alt fyllmateriale fra pulpakammeret.
2. Klargjør pulpakammeret ved å forsegle med glassionomersement, omtrent opp til beinkanten, slik at gelen kan virke i den synlige delen av tannkronen.
3. Isoler tannen fra slimhinnene ved bruk av BlancOne Gingival Barrier kofferdam og herd med lys etter anvisning.
4. Klargjør blekegelen som beskrevet i punkt B.

5. Påfør gelen i kanalen og på den vestibulære overflaten.
6. Fotoaktiver gelen både gjennom kanalhulen og på den vestibulære overflaten med herdelyset (60 sekunder).
7. La den fotoaktiverte gelen virke i 3 minutter.
8. Sug av gelen, skyll og tørk med luft.
9. Gjenta trinn 5–8 to ganger til (totalt 3).
10. Lukk og forsegl tilgangen.

Hvis resultatet som oppnås etter 3 ganger ikke er tilfredsstillende, fortsetter du med en spesifikk behandling for tenner behandlet endodontisk med "walking bleaching"-teknikk.

### Samtidig behandling med vitale tenner

Bleking av endodontisk behandlede tenner kan også utføres samtidig med behandling av vitale tenner.

I dette tilfellet vil den detaljerte protokollen over kun omfatte kanalen, mens den vestibulære delen av tannen vil bli behandlet sammen med de andre vitale tennene.

Før hver blekingssyklus med vitale tenner, som beskrevet i punkt D, følger du trinn 5 og 6 i den endodontiske blekeprotokollen.

La gelen virke i kanalen mens vestibulærbehandlingen utføres, og sug deretter av, skyll og tørk. Gjenta hele prosedyren to ganger (3 totalt), lukk og forsegl tilgangen.

### H. Advarsel

Må ikke brukes hos

- gravide
- pasienter med periodontale tilstander
- pasienter som er allergiske overfor peroksider
- pasienter med overfølsomhet for lys

Kontakt lege hvis du ammer.

Bruk vernehansker og vernebriller.

Oppbevar tannblekingsprodukter utilgjengelig for barn.

Gelen må ikke svelges. Unngå kontakt med andre vev enn tennene.

Ved kontakt MED ØYNENE: Skyll øynene grundig i flere minutter og oppsøk legehjelp. VED KONTAKT MED HUD/SLIMHINNER: Skyll med mye vann. Bruk vitamin E i tilfelle irritasjon.

SVELGING: Ved utilsiktet inntak av små mengder må produktet ikke betraktes som farlig. Skyll med vann. Du kan også oppsøke legehjelp.

Bleking har ingen effekt på porselens kroner og tannrestaureringer.

Ikke bruk produkter med tobakk. Ikke drikk te, kaffe eller rødvin i minst 3 timer etter behandlingen.

Syreholdig mat/juice, både varm og kald, kan forårsake sensitivitet hvis den inntas rett etter bleking.

### MD

Det er nødvendig å rapportere alle alvorlige hendelser som oppstår i forbindelse med det medisinske utstyret som leveres av oss, til produsenten og til fagmyndighet i medlemslandet der du bor.

## Behandling av missfärgade tänder

### BESKRIVNING OCH INDIKATIONER

BlancOne® ULTRA+ är en tandblekningsgel som är baserad på 35 % väteperoxid och fotoacceleratorer som åstadkommer en snabb fotokemisk aktivering när de bestrålas med en lämplig ljuskälla.

BlancOne® ULTRA+ passar perfekt för behandling på klinik av de mest problematiska inre missfärgningarna i tänderna, exempelvis de som orsakas av farmakologiska behandlingar och blekning av icke-vitala tänder.

BlancOne® ULTRA+ är en medicinsk blekningsbehandling som endast ska användas av utbildad tandvårdspersonal. Användningen kan vara föremål för lokala bestämmelser i vissa EU-länder.

### BRUKSANVISNING

Innan blekningen påbörjas måste en grundlig tandundersökning utföras för att säkerställa att det inte föreligger några eventuella problematiska tillstånd eller risker i samband med behandlingen.

#### A. Patientens förberedelser

Minst en vecka före behandlingen bör patienterna ha genomgått en grundlig och professionell behandling hos en tandhygienist. Förklara proceduren för dina patienter och be dem att skriva under avtalet om medgivande innan du börjar.

1. Be patienterna att bära BlancOne®-munspärr med tungskydd och sätt in dynor eller gasväv under läpparna och i mellanrum för att skilja mjukvävnaden från behandlingsområdet.
2. Ta bort salivfilmen med en borste eller en profylaxkopp. Använd en blandning av vatten och pimpsten i detta fall. ANVÄND INTE polerpasta eller produkter som innehåller fluorid. Skölj och torka.
3. Hitta patientens initiala vita nyans med hjälp av färgguiden, omgjord för blekningsbehandlingar, och ta en bild av tänderna före behandlingen i neutralt ljus.
4. Isolera tandkötet genom att applicera BlancOne® Gingival Barrier-vätskedamm och härda med ljus enligt instruktionerna.
5. Om patientens hud är känslig för ljus eller värme kan du skydda ansikte och läppar med BlancOne Face Mask, skyddande gasväv och krämer med starkt solskydd.
6. Be patienten att använda skyddsglasögon.

RÅD: du kan använda BlancOne® PRO-appen för att spela in behandlingar och ta bilder.

#### B. Beredning av blekningsgelen

Varje BlancOne Cycle Pack innehåller en spruta med blekningsgel (Whitening Gel), en spruta med fotoacceleratorer (Photo Booster), en koppling och en spets för applicering.

1. Ta bort kåporna från de två sprutorna och anslut dem med hjälp av anslutningsdonet.
2. Blanda de två komponenterna genom att överföra dem flera gånger från den ena sprutan till den andra, tills du får en homogen blandning (ungefär 20 överföringar fram och tillbaka).
3. Överför hela mängden av den blandade gelen till en av de två sprutorna.
4. För in den genomskinliga applikatorspetsen.

Gelen som just blandats ihop säkerställer maximal effektivitet. Mängden gel som erhålles med varje Cycle Pack är nödvändig och tillräcklig för en applicering.



**WARNING:** Gelen är inte tillräcklig för två appliceringar eftersom skiktet skulle bli för tunt. Dessutom kommer den kvarvarande gelen att aktiveras av sig själv och därmed förlora effektivitet mellan ett appliceringstillfälle och ett påföljande tillfälle.

### C. Fotoaktivering av gelen

BlancOne®-blekningsgelerna kräver en lämplig ljuskälla för den fotokemiska aktiveringen.

För att säkerställa ett perfekt blekresultat rekommenderar vi att man använder en BlancOne® ARCUS-bleklampa som är utrustad med tio kraftfulla LED-lampor på 5 W och som säkerställer fullständig aktivering av gelen samtidigt på båda bågarna inklusive sidorna inom den förväntade korta tidsrymden. BlancOne® ARCUS-lampans huvud bör placeras vinkelrätt mot tänderna på ett avstånd av 5–10 cm från munnen för att säkerställa en god ventilation.

Användning av andra bleklampor skulle kunna minska behandlingens verkan, ta längre tid eller i vissa fall leda till att aktiveringen av blekningsgelen uteblir helt och hållet.

### D. Blekningscykel

1. Tryck försiktigt på kolven på sprutan med blekningsgel och använd sedan spetsen för att applicera gelen på utsidan av alla tänder som ska blekas, applicera cirka 1–2 mm gel.
2. Fotoaktivera blekningsgelen i åtta minuter.
3. Ta bort det mesta av blekningsgelen med aspiratorn, sug bort och skölj alla rester med luft-/vattensprutan medan du fortsätter suga.

**WARNING:** Den aktiverade gelen ser ganska tjock ut. Om sugmunstycket täpps till suger du upp rikligt med vatten.

### E. Blekningsprotokoll på vitala tänder

BlancOne® ULTRA+-behandlingen består av tre blekningscykler i en enda behandling. Upprepa gelberedningen (B) och blekningscykeln (C) sammanlagt tre gånger. Vid särskilt problematiska missfärgningar är det möjligt att utföra en fjärde blekningscykel.

### F. Slutförande av behandlingen

1. Ta bort Gingival Barrier.
2. Skölj och polera tandytan med en borste eller en profylaxkopp.
3. Ta en bild av patientens slutliga vita nyans och en bild av tänderna efter behandlingen medan du ser till att ljuset är neutralt.
4. Ta av glasögon, munspärrar och munskydd och be patienten att skölja noggrant.
5. Visa patienten resultatet med en spegel och bilderna du tog.
6. Ge patienten anvisningar om efterbehandling för korrekt underhåll och uppföljning.

**OBSERVERA:** BlancOne-behandlingar på klinik är snabba och skonsamma, de torkar för det mesta inte ut tänderna och de leder inte till någon känslighet. Därför är det inte nödvändigt att följa en viss diet eller ta smärtstillande medel i förväg.

**WARNING:** Om tandköttet är irriterat eller blekt, applicera E-vitamin.

### G. Endodontisk behandling av icke-vitala tänder

1. Ta bort fyllningsmaterialet helt från tandpulpahålan.
2. Förbered tandpulpahålan genom att täta med bindemedel för glasjonomerer ungefär upp till benkanten så att gelen kan verka i den synliga delen av tandkronan.
3. Isolera tanden från slemhinnorna med hjälp av BlancOne Gingival Barrier-vätskedamm och härda med ljus enligt anvisningarna.

4. Förbered blekningsgelen enligt beskrivning under punkt B.
5. Applicera gelen i kanalen och på den vestibulära ytan.
6. Fotoaktivera gelen genom kanalkaviteten och på den vestibulära ytan med hjälp av härdningsljuset (60 sekunder).
7. Låt den fotoaktiverade gelen verka i tre minuter.
8. Sug upp gelen, skölj och torka med luft.
9. Upprepa övergångarna 5–8 ytterligare två gånger (tre sammanlagt).
10. Stäng och förslut ingången.

Om resultatet inte är tillfredsställande efter tre övergångar fortsätter du med en specifik behandling för tänder som behandlats endodontiskt med "walking bleaching"-teknik.

### Samtidig behandling av vitala tänder

Blekning av endodontiskt behandlade tänder kan också utföras samtidigt som behandling av vitala tänder.

I detta fall omfattar ovanstående utförliga protokoll endast att kanalområdet medan tandens vestibulära del behandlas tillsammans med de andra vitala tänderna.

Före varje blekningscykel av vitala tänder enligt beskrivningen i punkt D följer du punkt 5 och 6 i protokollet för endodontisk blekning.

Låt gelen verka i kanalen medan den vestibulära behandlingen utförs, sug sedan ut, skölj och torka. Upprepa hela proceduren ytterligare två gånger (sammanlagt tre gånger), stäng sedan och förslut ingången.

### H. Varning

Använd inte i följande fall:

- Gravida kvinnor.
- Patienter med parodontala tillstånd.
- Patienter som är allergiska mot peroxider.
- Patienter som är överkänsliga mot ljus.

Kontakta läkare om patienten ammar.

Använd skyddshandskar och skyddsglasögon.

Håll tandblekningsprodukter utom räckhåll för barn.

Svälj inte gelen. Undvik kontakt med andra vävnader än tandvävnader.

Vid kontakt MED ÖGONEN: Skölj ögonen grundligt i flera minuter och kontakta läkare. KONTAKT MED HUDEN/SLEMHINNOR: tvätta med rikligt med vatten. Vid irritation, applicera E-vitamin.

FÖRTÄRING: Vid oavsiktligt intag av små mängder ska produkten inte betraktas som farlig. Skölj med vatten. Du kan också kontakta läkare.

Blekningen har ingen effekt på porslinskronor och lagningar.

Vänta med att använda tobak och att dricka te, kaffe eller rödvin tills minst tre timmar har gått efter behandlingen.

Sura livsmedel/saft, både varma och kalla, kan orsaka känslighet om de intas strax efter blekningen.

### MD

Det är nödvändigt att rapportera alla allvarliga tillbud som inträffar i samband med den medicintekniska produkten som tillhandahålls av oss till tillverkaren och till den behöriga myndigheten i det land där du är verksam.



## Usuwanie przebarwień zębów

### OPIS I WSKAZANIA

BlancOne® ULTRA+ to żel do wybielania zębów na bazie 35% nadtlenu wodoru i fotoakceleratorów, który po naświetleniu odpowiednim źródłem światła osiąga szybką aktywację fotochemiczną.

BlancOne® ULTRA+ doskonale nadaje się do wykonywania zabiegów w gabinecie w przypadku najbardziej problematycznych, wewnętrznych przebarwień zębów spowodowanych leczeniem farmakologicznym, a także do wybielania zębów martwych. BlancOne® ULTRA+ to medyczny preparat do wybielania zębów.

### INSTRUKCJA OBSŁUGI

Przed przystąpieniem do wybielania konieczne jest dokładne badanie stomatologiczne w celu zidentyfikowania ewentualnych obszarów problematycznych i ryzyka związanego z zabiegiem.

#### A. Przygotowanie pacjenta

Co najmniej tydzień przed zabiegiem pacjent powinien przejść profesjonalną sesję higieny jamy ustnej. Należy wyjaśnić pacjentowi przebieg leczenia oraz poprosić o podpisanie zgody przed rozpoczęciem zabiegu.

1. Należy założyć pacjentowi rozwierak na usta z osłoną języka BlancOne® i wsadzić waleczki lub gazę pod wargi, aby odizolować tkanki miękkie od obszaru poddawanego zabiegowi.
2. Usunąć ślinę pędzelkiem lub osuszyć powietrzem. W razie potrzeby użyć mieszanki wody i pumeksu. NIE używać pasty polerującej lub produktów zawierających fluor. Wyplukać i osuszyć.
3. Wybrać początkowy odcień bieli przy użyciu wzornika kolorów, przygotować kolor do zabiegu wybielania i zrobić zdjęcie przed zabiegiem w neutralnym świetle.
4. Zabezpieczyć dziąsła przy użyciu płynnego preparatu Gingival Barrier BlancOne® i utwardzić go światłem zgodnie z instrukcją.
5. W przypadku nadwrażliwości skóry pacjenta na światło lub ciepło należy chronić twarz i usta osłonką twarzy BlancOne lub kremami o wysokiej ochronie przeciwsłonecznej.
6. Poprosić pacjenta o założenie okularów ochronnych.

WSKAZÓWKA: można skorzystać z aplikacji BlancOne® PRO do rejestrowania zabiegów i robienia zdjęć.

#### B. Przygotowanie żelu wybielającego

Każdy zestaw BlancOne Cycle Pack zawiera strzykawkę z żelem wybielającym (żel wybielający), strzykawkę z fotoakceleratorami (Photo Booster), łącznik i końcówkę do aplikacji.

1. Zdjąć nasadki z dwóch strzykawk i połączyć je za pomocą łącznika.
2. Wymieszać dwa składniki, przepychając tłoki strzykawk kilka razy z jednej do drugiej, aż do uzyskania jednorodnej mieszanki (łącznie około 20 razy).
3. Przenieść pełną ilość wymieszanego żelu do jednej z dwóch strzykawk.
4. Włożyć przezroczystą końcówkę aplikatora.

Świeżo wymieszany żel zapewnia maksymalną skuteczność. Ilość uzyskana w każdym Cycle Pack jest niezbędna do zabiegu i wystarczająca do aplikacji.

OSTRZEŻENIE Żel nie wystarcza na 2 aplikacje, warstwa żelu byłaby zbyt cienka, ponadto pozostały żel zacznie się samoczynnie aktywować, tracąc skuteczność między aplikacjami.

### C. Fotoaktywacja żelu

Żele wybielające BlancOne wymagają odpowiedniego źródła światła do aktywacji fotochemicznej.

Aby zagwarantować idealny efekt wybielania, zalecamy stosowanie lampy wybielającej BlancOne® ARCUS, która jest wyposażona w 10 diod LED o mocy 5 W i gwarantuje w krótkim czasie pełną aktywację żelu jednocześnie na obu łukach, w tym po bokach.

Głowicę lampy BlancOne® ARCUS należy ustawić prostopadłe do zębów w odległości 5–10 cm od ust, aby zapewnić dobrą wentylację.

Stosowanie innych lamp wybielających może zmniejszyć skuteczność zabiegu, wymagać dłuższego czasu, a w niektórych przypadkach nie aktywować całkowicie żelu wybielającego.

### D. Cykl wybielania

1. Delikatnie naciskając tłok strzykawki z żelem wybielającym, nałożyć żel końcówką na wargową powierzchnię wybielanych zębów, co najmniej od ćwiartki do ćwiartki, osiągając grubość około 1–2 mm.
2. Naświetlać żel wybielający przez 8 minut.
3. Usunąć większość żelu wybielającego za pomocą aspiratora, odessać i wypłukać wszystkie pozostałości za pomocą końcówki z wodą/powietrzem, kontynuując odsysanie.

**OSTRZEŻENIE** Aktywowany żel jest dość gęsty. W przypadku zablokowania dyszy ssącej należy użyć dużo wody w celu rozcieńczenia żelu.

### E. Protokół wybielania żywych zębów

Zabieg BlancOne® ULTRA+ składa się z 3 cykli wybielania w jednej sesji. Powtórzyć przygotowanie żelu (B) i cykl wybielania (C) łącznie 3 razy.

W przypadku szczególnie problematycznych przebarwień można przeprowadzić 4. cykl wybielania.

### F. Zakończenie leczenia

1. Usunąć ochronę dziąseł Gingival barrier.
2. Wypłukać i wypolerować powierzchnię zębów szczoteczką lub gumką.
3. Sprawdzić ostateczny odcień bieli i zrobić zdjęcie po zabiegu w neutralnym świetle.
4. Zdjąć okulary, ochronę ust i zabezpieczenia oraz poprosić pacjenta o dokładne wypłukanie ust.
5. Pokazać pacjentowi rezultaty w lusterku i na zdjęciach.
6. Przekazać pacjentowi instrukcje postępowania po zabiegu dotyczące prawidłowej pielęgnacji i obserwacji.

**UWAGA:** Zabiegi BlancOne w gabinecie są szybkie i delikatne, zwykle nie odwadniają zębów ani nie powodują ich nadwrażliwości, dlatego nie ma konieczności stosowania określonej diety lub przyjmowania leków przeciwbólowych.

**OSTRZEŻENIE** W przypadku podrażnionych lub „białych” dziąseł zastosować witaminę E.

### G. Leczenie endodontyczne zębów martwych

1. Całkowicie usunąć materiał wypełniający z komory miazgi.
2. Przygotować komorę miazgi, uszczelniając ją cementem glasonomerowym mniej więcej do krawędzi kości, aby żel mógł oddziaływać na widoczną część korony zęba.

3. Odizolować ząb od błony śluzowej za pomocą preparatu płynnego Gingival Barrier BlancOne i utwardzić go zgodnie z instrukcją.
4. Przygotować żel wybielający zgodnie z opisem w punkcie B.
5. Nałożyć żel w kanale i w obszarze górnym.
6. Aktywować żel zarówno przez jamę kanałową, jak i na powierzchni górnej za pomocą lampy światłoutwardzalnej (60 sekund).
7. Pozostawić fotoaktywowany żel na 3 minuty.
8. Odesać żel, wypłukać i osuszyć powietrzem.
9. Powtórzyć kroki 5–8 jeszcze 2 razy (w sumie 3).
10. Zamknąć i uszczelnić dostęp do kanału zęba.

Jeśli wyniki uzyskane w 3 cyklach nie są satysfakcjonujące, należy zastosować odpowiednie leczenie zębów leczonych endodontycznie techniką „walking bleaching”.

### Jednoczesne leczenie zębów żywych

Wybielanie zębów leczonych endodontycznie można również przeprowadzić równolegle z leczeniem zębów żywych.

W tym przypadku powyższy szczegółowy protokół będzie dotyczył tylko okolicy kanału, podczas gdy górna część zęba będzie leczona razem z pozostałymi zębami żywymi.

Przed każdym cyklem wybielania zębów żywych zgodnie z opisem w punkcie D należy wykonać kroki 5 i 6 protokołu wybielania endodontycznego. Pozostawić żel do działania w kanale podczas wykonywania zabiegu w części górnej, następnie odesać, wypłukać i osuszyć. Całą procedurę powtórzyć jeszcze dwa razy (w sumie 3), a następnie zamknąć i uszczelnić dostęp.

### H. Ostrzeżenie

Nie stosować w przypadku:

- kobiet w ciąży,
- pacjentów z chorobami przyzębia,
- pacjentów uczulonych na nadtlenki,
- pacjentów z nadwrażliwością na światło.

W przypadku karmienia piersią zasięgnąć porady lekarza. Nosić rękawice i okulary ochronne. Przechowywać produkt do wybielania zębów z dala od dzieci.

Nie połykać żelu. Unikać kontaktu z tkankami innymi niż zęby.

W przypadku kontaktu Z OCZAMI: dokładnie płukać oczy przez kilka minut i zasięgnąć porady lekarza. Kontakt ZE SKÓRĄ / BŁONAMI ŚLIZOWYMI: przemyć dużą ilością wody. W przypadku podrażnień zastosować witaminę E.

POŁKNIECIE: W przypadku połknięcia niewielkich ilości produkt nie jest uważany za niebezpieczny, przepłukać wodą. Ewentualnie zasięgnąć porady lekarza.

Wybielanie nie działa w przypadku koron porcelanowych i uzupełnień protetycznych.

Nie używać wyrobów tytoniowych, nie pić herbaty, kawy ani czerwonego wina przez co najmniej 3 godziny po zabiegu. Kwaśne jedzenie/soki, gorące i zimne napoje, mogą powodować nadwrażliwość, jeśli są spożywane tuż po wybielaniu.

### MD

Wszelkie poważne incydenty związane z korzystaniem z dostarczonego przez nas wyrobu medycznego należy koniecznie zgłaszać producentowi oraz właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym znajduje się Państwa siedziba.

## Ošetření diskolorovaných zubů

### POPIS A INDIKACE

BlancOne® ULTRA+ je gel na bělení zubů na bázi 35% peroxidu vodíku s fotoakcelerátory, u nichž při ozáření vhodným zdrojem světla dochází k rychlé fotochemické aktivaci.

BlancOne® ULTRA+ je ideální k ambulantnímu ošetření i nejproblematictějších Diskolorovaných zubů, jejichž odbarvení je způsobeno farmakologickou léčbou, či k bělení nevitálních (mrtvých) zubů.

BlancOne® ULTRA+ je zdravotnické bělení zubů, které mohou provádět výhradně zubní specialisté z daného oboru. Jeho použití může být v některých zemích EU omezeno místními předpisy.

### NÁVOD K POUŽITÍ

Před bělením je nutné provést důkladné vyšetření zubů, aby se zjistilo, zda ošetření nebrání možné problematické okolnosti týkající se zdravotního stavu nebo určitá rizika.

#### A. Příprava pacienta

Je třeba, aby pacienti nejpozději týden před bělením podstoupili odborné ošetření na dentální hygieně. Vysvětlíte zákrok pacientům a požádejte je, aby před jeho zahájením podepsali informovaný souhlas.

1. Požádejte pacienty, aby si nasadili BlancOne® rozvěrač úst s chráničem jazyka, a za rty a do mezer jim vložte tampony nebo smotky gázy, abyste oddělili měkké tkáně od ošetřované oblasti.
2. Vrstvu slin odstraňte pomocí kartáčku nebo profylaktického kalíšku. V takovém případě použijte směs vody a pemzy. NEPOUŽÍVEJTE lešticí pastu ani výrobky s obsahem fluoridu. Opláchněte a osušte.
3. Pomocí vzorníku barev určete odstín barvy pacientových zubů pod neutrálním osvětlením, a pořídte snímek před aplikací.
4. Dásně odizolujte aplikací tekuté, světlem tuhnoucí gingivální bariéry BlancOne® v souladu s návodem.
5. Pokud je pacientova kůže citlivá na světlo nebo teplo, chraňte obličej a rty pomocí obličejové masky BlancOne, ochranné gázy nebo krému s vysokým ochranným faktorem proti slunci.
6. Požádejte pacienta, aby si nasadil ochranné brýle.

RADA: K záznamu ošetření a pořizování snímků můžete použít aplikaci BlancOne® PRO.

#### B. Příprava bělicího gelu

Každé balení BlancOne Cycle Pack obsahuje stříkačku s bělicím gelem (Whitening Gel), stříkačku s fotoakcelerátory (Photo Booster), konektor a aplikátor.

1. Sejměte z obou stříkaček krytky a stříkačky spojte konektorem.
2. Obě složky promíchejte jejich několikerým přesunutím z jedné stříkačky do druhé, dokud se nevytvoří homogenní směs (přibližně 20krát tam a zpět).
3. Veškerý promíchaný gel přesuňte do jedné ze dvou stříkaček.
4. Nasadte na stříkačku transparentní aplikační hrot.

Největší účinnosti dosáhnete s čerstvě namíchaným gelem. Množství gelu vytvořeného s pomocí jednoho balení Cycle Pack je třeba kompletně využít, přičemž toto množství zcela postačuje k jedné aplikaci.

**VAROVÁNÍ:** Množství gelu není dostačující pro dvě aplikace, protože vrstva gelu by byla příliš tenká. Zbytek gelu by navíc v mezičase mezi oběma aplikacemi prošel autoaktivací a ztratil by účinnost.

### C. Fotoaktivace gelu

Bělicí gely BlancOne vyžadují k fotochemické aktivaci vhodný světelný zdroj.

Aby se zaručil ideální výsledek bělení, doporučujeme použití bělicí lampy BlancOne® ARCUS, která vzhledem k tomu, že je vybavena 10 výkonnými 5W LED diodami, zaručuje v krátkém čase plnou aktivaci gelu na obou obloucích včetně stran současně.

Hlavice lampy BlancOne®ARCUS by měla být umístěna kolmo k zubům ve vzdálenosti 5–10 cm od úst, aby bylo zajištěno dobré větrání.

Použití jiných bělicích lamp může snížit účinnost ošetření, vyžadovat delší dobu aplikace, nebo v některých případech způsobit, že nedojde k aktivaci bělicího gelu.

### D. Cyklus bělení

1. Jemným tlakem na píst stříkačky s bělicím gelem nanášejte gel hrotem na vnější povrch všech bělených zubů, minimálně ze čtvrtiny na čtvrtinu tak, aby tloušťka naneseného gelu byla přibližně 1–2 mm.
2. Bělicí gel fotoaktivujte po dobu 8 minut.
3. Aspirátorem odstraňte větší část bělicího gelu, odsajte a opláchněte všechny zbytky stříkačkou naplněnou vzduchem/vodou a dále odsávejte.

**VAROVÁNÍ:** Aktivovaný gel bude vypadat velmi hustě. Pokud dojde k ucpání sací hubice, nasajte velké množství vody.

### E. Protokol bělení vitálních (živých) zubů

Ošetření BlancOne® ULTRA+ tvoří tři cykly bělení v rámci jednoho sezení. Cyklus přípravy gelu (B) a bělení (C) opakujte celkem třikrát.

V případě obzvláště problematického odbarvení zubů je možné provést ještě čtvrtý cyklus bělení.

### F. Dokončení ošetření

1. Vyměte gingivální bariéru.
2. Povrch zubů opláchněte a vyleštěte kartáčkem nebo profylaktickým kalíškem.
3. Při neutrálním osvětlení poříďte snímek finálního odstínu bílé pacientových zubů po ošetření.
4. Sejměte pacientovi ochranné brýle, rozvěrač úst a další ochranné prvky a požádejte ho, aby si důkladně vypláchl ústa.
5. Ukažte pacientovi výsledek v zrcadle a také srovnáním snímků.
6. Poskytněte pacientovi pokyny, jak se správně o zuby starat po ošetření a jak je udržovat v dobrém stavu.

**POZN.:** Ambulantní ošetření BlancOne je rychlé a šetrné, za normálních okolností nedehydratuje zuby a nezpůsobuje jejich citlivost, a proto není nutné následně dodržovat určitý způsob stravování nebo preventivně užívat analgetika.

**VAROVÁNÍ:** V případě podrážděných nebo zasažených dásní aplikujte vitamin E.

### G. Endodontické ošetření nevitálních (mrtvých) zubů

1. Odstraňte kompletně plnicí materiál z dřeňové dutiny.
2. Dřeňovou dutinu připravte utěsněním sklo-ionomerním cementem přibližně k okraji kosti, aby mohl gel působit na viditelnou část zubní korunky.

3. Zub odizolujte od sliznic pomocí tekuté, světlem tuhnoucí gingivální bariéry BlancOne v souladu s návodem.
4. Připravte bělicí gel, jak je podrobně uvedeno v bodě B.
5. Gel naneste do kanálku a na vestibulární povrch.
6. Světlem tuhnoucí gel fotoaktivujte jak v dutině kanálku, tak na vestibulárním povrchu (po dobu 60 sekund).
7. Fotoaktivovaný gel nechte působit po dobu 3 minut.
8. Gel odsajte, opláchněte a osušte proudem vzduchu.
9. Kroky 5–8 zopakujte ještě dvakrát (celkem třikrát).
10. Uzavřete a upevněte uzávěr.

Pokud nebude výsledek dosažený po 3 cyklech uspokojivý, pokračujte speciálním endodontickým ošetřením zubů technikou vnitřního bělení zubů („walking bleaching“).

### Současné ošetření vitálních (živých) zubů

Bělení endodonticky ošetřovaných zubů může probíhat současně s ošetřením vitálních (živých) zubů.

V takovém případě se výše uvedený protokol bude týkat pouze oblasti kanálků, zatímco vestibulární část zubů bude ošetřována společně s ostatními vitálními (živými) zuby.

Před každým cyklem bělení vitálních (živých) zubů, jak je popsáno v bodě D, postupujte podle kroků 5 a 6 protokolu endodontického bělení.

V průběhu ošetření vestibulárního povrchu nechte gel působit v kanálku, poté odsajte, opláchněte a osušte. Celý postup opakujte ještě dvakrát (celkem třikrát), pak uzavřete a upevněte uzávěr.

### H. Varování

Nepoužívejte u následujících osob:

- Těhotné ženy
- Pacienti s parodontálním onemocněním
- Pacienti alergičtí na peroxidy
- Pacienti s přecitlivělostí na světlo

V případě kojení se poraďte s lékařem. Používejte ochranné rukavice a brýle. Výrobky na bělení zubů udržujte mimo dosah dětí.

Gel nepolykejte. Zamezte kontaktu s tkáněmi jinými, než jsou zuby.

Při kontaktu S OČIMA: po dobu několika minut důkladně vyplachujte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc. PŘI KONTAKTU S KŮŽÍ/S Liznicem: Omyjte velkým množstvím vody. V případě podráždění aplikujte vitamin E.

POŽITÍ: V případě náhodného požití malého množství se výrobek nepovažuje za nebezpečný. Vypláchněte si ústa vodou. Nebo vyhledejte lékařskou pomoc.

Bělení nemá žádný vliv na porcelánové korunky a zubní náhrady.

Nepoužívejte výrobky s obsahem tabáku. Po ošetření po dobu alespoň tří hodin nepijte čaj, kávu ani červené víno. Jsou-li krátce po bělení konzumovány kyselé potraviny/džusy, může to způsobit citlivost zubů na horké či studené.

### MD

Jakoukoli závažnou nehodu, k níž došlo v souvislosti se zdravotnickým prostředkem dodaným naší společností, je třeba nahlásit výrobci a příslušnému orgánu členského státu, kde máte své působíště.





## Ošetrovanie diskolorácie zubov

### OPIS A INDIKÁCIE

BlancOne® ULTRA+ je gél na bielenie zubov s obsahom 35 % peroxidu vodíka a fotoakceleratorov, vďaka ktorým sa dosahuje rýchla fotochemická aktivácia po ožiarení vhodným zdrojom svetla.

Gél BlancOne® ULTRA+ je ideálnym riešením na ambulantné ošetrovanie najviac problematických zmien sfarbenia zubov, ako napríklad zmien v dôsledku farmakologických terapií a bielenia neživých zubov.

Gél BlancOne® ULTRA+ predstavuje pomôcku na zdravotnícke bielenie zubov, ktorá je určená na použitie výlučne odbornými pracovníkmi z oblasti zubného lekárstva. Použitie môže byť v niektorých krajinách EÚ obmedzené miestnymi nariadeniami.

### NÁVOD NA POUŽITIE

Pred začatím bielenia je potrebné riadne prehliadnuť zuby a overiť možnú existenciu problematických stavov alebo rizík uskutočnenia ošetrovania.

#### A. Príprava pacienta

Najmenej jeden týždeň pred ošetrovaním by pacienti mali absolvovať dentálnu hygienu. Vysvetlite postup pacientom a pred začatím ich požiadajte, aby podpísali formulár s informovaným súhlasom.

1. Požiadajte pacientov, aby si nasadili ústnu vložku BlancOne® s chráničom jazyka a vložky alebo gázy pod perami a v medzerách, aby bolo možné oddeliť mäkké tkanivo od ošetrovanej oblasti.
2. Pomocou kefy alebo profylaktického pohára odstráňte slinný film. V prípade potreby použite vodu a pemzu. NEPOUŽÍVAJTE leštiacu pastu ani produkty obsahujúce fluorid. Vypláchnite a vysušte.
3. Pomocou farebnej palety určenej na bielenie stanovte odtieň bielej zubov pacienta a zhotovte snímku pred ošetrovaním (dbajte na to, aby ste použili neutrálne svetlo).
4. Izolujte ďasná pomocou tekutej hrádze gingiválnej bariéry BlancOne® a podľa pokynov vykonajte vytvrdzovanie.
5. Ak je pokožka pacienta precitlivená na svetlo alebo teplo, chráňte tvár a pery pacienta tvárovou maskou BlancOne, ochrannou gázou a krémami s vysokým ochranným faktorom proti slnečnému žiareniu.
6. Požiadajte pacienta, aby si nasadil ochranné okuliare.

RADA: Na záznam ošetrovaní a zhotovovanie snímok môžete použiť aplikáciu BlancOne® PRO.

#### B. Príprava bieliaceho gélu

Každé balenie produktu BlancOne Cycle Pack obsahuje striekačku s bieliacim gélom (Whitening Gel), striekačku s fotoakceleratorami (Photo Booster), konektor a aplikačný hrot.

1. Odpojte viečka z dvoch striekačiek a spojte ich pomocou konektora.
2. Zmiešajte obidva komponenty ich niekoľkonásobným prelievaním z jednej striekačky do druhej dovtedy, kým nedosiahnete homogénnu zmes (približne 20 preliatí z jednej striekačky do druhej a naspäť).
3. Preneste celý obsah zmiešaného gélu do jednej z dvoch striekačiek.
4. Nasadte priehľadný hrot aplikátora.

Čerstvo zmiešaný gél zaručuje maximálnu účinnosť. Množstvo gélu získaného z jedného balenia produktu Cycle Pack je potrebné a postačujúce na aplikáciu.

**VAROVANIE:** Gél nepostačuje na 2 aplikácie, vrstva by bola príliš tenká a okrem toho zvyškový gél začne medzi jednotlivými aplikáciami strácať svoju účinnosť automatickej aktivácie.

### C. Fotoaktivácia gélu

Bieliace gély BlancOne vyžadujú na fotochemickú aktiváciu vhodný zdroj svetla.

Na zaistenie ideálneho výsledku bielenia odporúčame použiť bieliacu lampu BlancOne® ARCUS, ktorá v prípade, že disponuje 10 výkonnými svetelnými zdrojmi LED (5 W), zaručuje úplnú aktiváciu gélu naraz na obidvoch klenbách vrátane bočných strán v krátkom očakávanom časovom intervale.

Hlavu lampy BlancOne® ARCUS je potrebné umiestniť kolmo na zuby vo vzdialenosti približne 5 – 10 cm od úst, aby sa zaistila dobrá ventilácia.

Používanie iných bieliacich lúčov môže znižovať účinnosť ošetrovania, vyžadovať dlhší čas aplikácie alebo v niektorých prípadoch môže dôjsť k tomu, že sa bieliaci gél vôbec neaktivuje.

### D. Cyklus bielenia

1. Opatrne stlačte piest striekačky s gélom a cez hrot aplikujte gél na vonkajší povrch všetkých zubov, ktoré chcete bieliť (najmenej medzi štvrtinami), a vytvorte hrúbku produktu približne 1 – 2 mm.
2. Bieliaci gél fotoaktivujte 8 minút.
3. Aspirátorom odstráňte väčšinu bieliaceho gélu a odsajte a opláchnite všetky zvyšky použitím vzduchovej/vodnej striekačky. Potom pokračujte odsávaním.

**VAROVANIE:** Aktivovaný gél bude pomerne hustý. Ak sa sacia ihla upchá, odsajte väčšie množstvo vody.

### E. Protokol bielenia živých zubov

Ošetrovanie BlancOne® ULTRA+ sa skladá z 3 cyklov bielenia v rámci jedného stretnutia. Celkom trikrát vykonajte prípravu gélu (B) a cyklus bielenia (C).

V prípade mimoriadne problematických zmien farby je možné vykonať štvrtý cyklus bielenia.

### F. Dokončenie ošetrovania

1. Odstráňte gingiválnu bariéru.
2. Opláchnite a vyleštite povrch zubov kefkou alebo profylaktickým pohárom.
3. Vytvorte finálny odtieň bielej zubov pacienta a zhotovte snímku po ošetrovaní (svetlo musí byť neutrálne).
4. Zložte si okuliare, ústnu vložku a ochranné prvky a požiadajte pacienta, aby si vypláchol ústa.
5. Ukážte pacientovi výsledok – použite zrkadlo alebo pacientovi ukážte snímky.
6. Oboznámte pacienta s pokynmi týkajúcimi sa správnej starostlivosti o zuby po ošetrovaní.

**POZNÁMKA:** Ambulantné ošetrovanie BlancOne sú rýchle a šetrné, spravidla nedehydratujú zuby a nevedú k precitlivenosti, a preto po ošetrovaní sa nevyžaduje dodržiavanie špecifickej diéty ani užívanie analgetík.

**VAROVANIE:** V prípade podráždených alebo vybielených ďasien nasadte užívanie vitamínu E.

### G. Endodontické ošetrovanie neživých zubov

1. Odstráňte všetok výplňový materiál z dreňovej komory.
2. Pripravte dreňovú komoru jej utesnením skloionomérovým cementom približne po okraj kosti, aby mohol gél pôsobiť vo viditeľnej časti korunky zuba.

3. Izolujte zub od slizníc pomocou gingiválnej bariéry BlancOne a podľa pokynov aplikujte vytvrdzovanie svetlom.
4. Podľa pokynov v bode B si pripravte bieliaci gél.
5. Aplikujte gél do kanálika a na vestibulárny povrch.
6. Vykonať fotoaktíváciu gélu cez kavitu kanálika a na vestibulárnom povrchu pomocou vytvrdzovacieho svetla (60 s).
7. Ponechajte fotoaktivovaný gél pôsobiť 3 minúty.
8. Odsajte gél, vypláchnite a vysušte vzduchom.
9. Časti 5 – 8 znova 2-krát opakujte (celkom 3-krát).
10. Uzavrite a utesnite prístup.

Ak výsledky získané použitím 3 cyklov nie sú uspokojivé, pokračujte špecifickým ošetrovaním zubov ošetrovaných endodonticky pomocou postupu „walking bleaching“.

### Súbežné bielenie so živými zubami

Bielenie endodonticky ošetrovaných zubov je možné naraz vykonávať s ošetrovaním živých zubov.

V takomto prípade bude vyššie uvedený protokol zahŕňať iba oblasť kanálika, pričom vestibulárna časť zuba bude ošetrovaná spolu s ďalšími živými zubami. Pred každým bieliacim cyklom živých zubov (uvedené v bode D) postupujte podľa častí 5 a 6 protokolu endodontického bielenia.

Počas vestibulárneho ošetrovania ponechajte gél pôsobiť v kanáliku, potom ho odsajte a oblasť vysušte. Celý proces opakujte ďalšie dva razy (celkom 3-krát), potom uzavrite a utesnite prístup.

### H. Varovanie

Produkt sa nesmie používať v nasledujúcich prípadoch:

- Tehotné ženy.
- Pacienti s periodontálnymi stavmi.
- Pacienti alergickí na peroxidy.
- Pacienti precitlivení na svetlo.

V prípade dojčenia vyhľadajte lekára. Používajte ochranné rukavice a okuliare. Produkty na bielenie zubov uchovávajte mimo dosahu detí.

Gél neprehŕtajte. Dbajte na to, aby nedošlo ku kontaktu s inými tkanivami než zubami.

V prípade kontaktu S OČAMI: dôkladne vyplachujte oči niekoľko minút a vyhľadajte lekára. Kontakt s POKOŽKOU/SLIZNICAMI: zasiahnuté miesto opláchnite veľkým množstvom vody. V prípade podráždenia nasadte užívanie vitamínu E.

POŽITIE: V prípade náhodného požitia malého množstva produktu nie je produkt považovaný za nebezpečný. Opláchnite vodou. V opačnom prípade vyhľadajte lekára.

Bielenie nemá žiadny vplyv na porcelánové korunky ani zubné výplne.

Najmenej 3 hodiny po ošetrovaní neužívajte produkty obsahujúce tabak, nepite čaj, kávu ani červené víno. Konzumácia kyslého jedla/džúsov (teplých aj horúcich) bezprostredne po bielení môže viesť k precitlivenosti.

### MD

Všetky závažné incidenty, ktoré sa vyskytnú v súvislosti s nami dodaným zariadením, je potrebné oznámiť výrobcovi a kompetentnému úradu v členskom štáte, v ktorom pôsobíte.

## Tratament pentru albirea dentară

### DESCRIERE ȘI INDICAȚII

BlancOne® ULTRA+ este un gel pentru albirea dinților ce conține peroxid de hidrogen 35% și fotoacceleratori care realizează o activare fotochimică rapidă când sunt iradiați cu o sursă de lumină adecvată.

BlancOne® ULTRA+ este ideal pentru tratamentul în cabinet pentru cele mai problematice colorații dentare intrinseci, cum ar fi cele provocate de tratamentele farmacologice, și pentru albirea dinților nevitali.

BlancOne® ULTRA+ este un tratament medical de albire destinat exclusiv utilizării de către profesioniștii dentari, în domeniul stomatologic. Este posibil ca utilizarea produsului să fie restricționată de reglementările locale din unele țări UE.

### INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Înainte de albire, este necesară o examinare stomatologică completă, pentru verificarea prezenței unor posibile afecțiuni problematice sau riscuri pentru efectuarea tratamentului.

#### A. Pregătirea pacientului

Efectuați o ședință de igienă dentară profesională cu cel puțin o săptămână înainte de efectuarea tratamentului. Explicați pacienților în ce constă procedura și solicitați-le să semneze consimțământul informat înainte de a începe.

1. Solicitați pacienților să poarte gutiera BlancOne® cu protecție linguală și perne de inserție sau rulouri de tifon sub buze și în spațiile libere, pentru a separa țesuturile moi de zona de tratament.
2. Îndepărtați pelicula salivară cu o perie sau o gumă de profilaxie. Dacă este cazul, folosiți un amestec de apă și piatră ponce. NU folosiți pastă de lustruit sau produse pe bază de fluor. Clătiți și uscați.
3. Înregistrați nuanța inițială de alb a pacientului cu ajutorul cheii dentare, reorganizată pentru tratamente de albire, și fotografiați situația pre-tratament în lumină neutră.
4. Izolați gingiile prin aplicarea digii lichide de barieră gingivală BlancOne® și fotopolimerizați conform instrucțiunilor.
5. Dacă pacientul are pielea sensibilă la lumină sau căldură, protejați fața și buzele cu masca facială BlancOne, tifon de protecție și creme cu factor ridicat de protecție solară.
6. Solicitați pacientului să poarte ochelari de protecție.

SFAT: puteți utiliza aplicația BlancOne® PRO pentru înregistrarea tratamentelor și fotografii.

#### B. Pregătirea gelului de albire

Fiecare BlancOne Cycle Pack conține o seringă cu gel de albire (Whitening Gel), o seringă cu fotoacceleratori (Photo Booster), un conector și un vârful de aplicare.

1. Scoateți capacele celor două seringi și conectați-le cu ajutorul conectorului.
2. Amestecați cele două componente transferându-le de câteva ori dintr-o seringă în cealaltă, până ce obțineți un amestec omogen (aproximativ 20 de treceri înainte și înapoi).
3. Transferați întreaga cantitate de gel amestecat într-una dintre cele două seringi.
4. Introduceți vârful aplicator transparent.

Gelul are eficacitatea maximă când este proaspăt amestecat. Cantitatea de gel obținută cu fiecare Cycle Pack este necesară și suficientă pentru o aplicare.

**AVERTISMENT:** Gelul nu este suficient pentru 2 aplicări, stratul ar fi prea subțire și, de asemenea, gelul rămas va începe să se autoactiveze, pierzându-și eficacitatea între o aplicare și următoarea.

### C. Fotoactivarea gelului

Gelurile de albire BlancOne necesită o sursă de lumină adecvată pentru activarea fotochimică.

Pentru a garanta obținerea unui rezultat de albire ideal, se recomandă utilizarea lămpii de albire BlancOne® ARCUS, care, fiind prevăzută cu 10 LED-uri puternice de 5 W, garantează activarea integrală a gelului simultan pe cele două arcade, inclusiv părțile laterale, în intervalul de timp scurt prevăzut.

Capul lămpii BlancOne®ARCUS trebuie poziționat perpendicular față de dinți, la o distanță de 5-10 cm de gură, pentru a garanta o bună circulație a aerului.

Utilizarea altor lămpi de albire poate reduce eficacitatea tratamentului, necesită un timp mai îndelungat sau, în unele cazuri, poate împiedica activarea gelului de albire.

### D. Ciclul de albire

1. Apăsând ușor pistonul seringii cu gel de albire, folosiți vârful pentru aplicarea gelului pe suprafața exterioară a tuturor dinților vizați, cel puțin cadran cu cadran, obținând un strat cu grosimea de aproximativ 1-2 mm.
2. Fotoactivați gelul de albire timp de 8 minute.
3. Îndepărtați cea mai mare parte a gelului de albire cu aspiratorul, aspirând și clătind toate reziduurile cu o seringă de aer/apă în timp ce continuați aspirarea.

**AVERTISMENT:** Gelul activat este vâscos. Dacă duza aspiratorului se blochează, aspirați multă apă.

### E. Protocolul de albire pe dinți vitali

Tratamentul cu BlancOne® ULTRA+ constă din 3 cicluri de albire într-o singură ședință. Efectuați prepararea gelului (B) și ciclul de albire (C) de 3 ori în total.

În cazul colorațiilor extrem de problematice, puteți efectua al patrulea ciclu de albire.

### F. Încheierea tratamentului

1. Îndepărtați bariera gingivală.
2. Clătiți și lustruiți suprafața dintelui cu o perie sau o gumă de profilaxie.
3. Înregistrați nuanța finală de alb a pacientului și fotografiați situația post-tratament în lumină neutră.
4. Scoateți ochelarii, gutiera și protecțiile și solicitați pacientului să clătească bine.
5. Arătați-i pacientului rezultatul în oglindă și în fotografii.
6. Instruiți pacientul cu privire la îngrijirea post-tratament, pentru întreținerea și urmărirea corectă.

**OBSERVAȚIE:** Tratamentele BlancOne efectuate în cabinet sunt rapide și blânde, în mod normal nu deshidratează dinții și nu creează sensibilitate, de aceea nu este necesară urmarea unei diete speciale sau administrarea prealabilă a analgezicelor.

**AVERTISMENT:** Dacă gingia este iritată sau albită, aplicați vitamina E.

### G. Tratamentul endodontic al dinților nevitali

1. Îndepărtați complet materialul de umplere din camera pulpară.
2. Pregătiți camera pulpară prin sigilarea cu ciment ionomer de sticlă, aproximativ până la marginea osoasă, astfel încât gelul să acționeze în partea vizibilă a coroanei dintelui.

3. Izolați dintele de membranele mucoase cu ajutorul digii lichide de barieră gingivală BlancOne și fotopolimerizați conform instrucțiunilor.
4. Pregătiți gelul de albire conform instrucțiunilor detaliate de la pct. B.
5. Aplicați gelul în canal și pe suprafața vestibulară.
6. Fotoactivați gelul în cavitatea canalului și pe suprafața vestibulară cu ajutorul lămpii de polimerizare (60 secunde).
7. Lăsați gelul fotoactivat să acționeze timp de 3 minute.
8. Aspirați gelul, clătiți și uscați cu jet de aer.
9. Repetați pct. 5-8 de 2 ori (în total 3 aplicări).
10. Închideți și sigilați accesul.

În cazul în care rezultatul obținut cu 3 aplicări nu este satisfăcător, efectuați un tratament specific pentru dinții tratați endodontic prin tehnica de albire „walking bleaching”.

### Tratamentul simultan cu dinții vitali

Albirea dinților tratați endodontic se poate realiza, de asemenea, simultan cu tratamentul dinților vitali.

În acest caz, protocolul detaliat descris mai sus va implica doar canalul, în timp ce fața vestibulară a dintelui va fi tratată odată cu dinții vitali.

Înainte de fiecare ciclu de albire a dinților vitali, conform descrierii de la pct. D, urmați pct. 5 și 6 pentru protocolul de albire endodontică.

Lăsați gelul să acționeze în canal, în timp ce efectuați tratamentul vestibular, apoi aspirați, clătiți și uscați. Repetați întreaga procedură de două ori (3 aplicări în total), apoi închideți și sigilați accesul.

### H. Avertisment

Nu utilizați în următoarele cazuri:

- Femei însărcinate
- Pacienți cu afecțiuni parodontale,
- Pacienți alergici la peroxizi,
- Pacienți cu hipersensibilitate la lumină.

În cazul pacientelor care alăptează, solicitați sfatul medicului. Purtați mănuși și ochelari de protecție.

Nu lăsați produsele de albire dentară la îndemâna copiilor.

Nu înghițiți gelul. Evitați contactul cu alte țesuturi.

ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII: Clătiți cu atenție cu apă, timp de mai multe minute, și consultați medicul. ÎN CAZ DE CONTACT CU PIELEA/MUCOASELE: Spălați cu apă din abundență. În caz de iritație, aplicați vitamina E.

ÎN CAZ DE ÎNGHIȚIRE: În cazul înghițirii accidentale a unei cantități mici, produsul nu este considerat periculos; clătiți cu apă. Alternativ, solicitați sfatul medicului.

Albirea nu are efect asupra coroanelor din porțelan și restaurărilor dentare.

Nu utilizați produse din tutun; nu beți ceai, cafea sau vin roșu timp de cel puțin 3 ore de la tratament. Alimentele/sucurile acide, fierbinți sau reci, pot provoca sensibilitatea dacă sunt consumate imediat după albire.

### MD

Orice incident grav care a avut loc în legătură cu dispozitivul medical furnizat de noi trebuie raportat producătorului și autorității competente din statul membru în care vă aflați.



## Система для клинического отбеливания зубов

### ОПИСАНИЕ И ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

BlancOne® ULTRA+ — гель для отбеливания зубов на основе 35 % перекиси водорода и фотоактиваторов, обеспечивающих быструю фотохимическую реакцию при облучении подходящим источником света.

BlancOne® ULTRA+ идеально подходит для амбулаторного отбеливания наиболее проблемных характерных изменений цвета зубов, например вызванных медикаментозной терапией, а также отбеливания девитальных зубов.

BlancOne® ULTRA+ — средство для профессионального отбеливания, которое должно использоваться исключительно стоматологами и только в стоматологии. В некоторых странах ЕС его использование может быть ограничено местным законодательством.

### ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Перед процедурой отбеливания необходимо провести полное стоматологическое обследование на наличие каких-либо признаков заболеваний или противопоказаний для проведения лечения.

#### А. Подготовка пациента

Не менее чем за неделю до лечения пациент должен пройти сеанс профессиональной гигиены полости рта. Объясните своему пациенту, как проходит процедура, и попросите подписать информированное согласие перед ее началом.

1. Попросите своего пациента вставить ретрактор для щёк BlancOne® с защитой для языка и прокладки или марлевые салфетки под губы и в промежутки, чтобы отделить мягкие ткани от обрабатываемой области.
2. Удалите биопленку (слюнную пленку) щеткой или резиновой чашечкой. При необходимости используйте смесь воды и пасты на основе пемзы. НЕ используйте полировочную пасту или продукты, содержащие фтор. Прополощите и просушите.
3. Определите исходный оттенок белого цвета зубов пациента, используя специальную цветовую шкалу для процедур отбеливания, и сделайте снимок до процедуры, обеспечив нейтральный свет.
4. Изолируйте десны, нанеся жидкий десневой барьер BlancOne® Gingival Barrier и выполнив светоотверждение, следуя инструкциям.
5. При повышенной чувствительности кожи пациента к свету или теплу защитите лицо и губы маской для лица BlancOne Face Mask, защитными марлевыми салфетками и кремами с высокой степенью защиты от ультрафиолета.
6. Попросите пациента надеть защитные очки.

**СОВЕТ.** Вы можете использовать приложение BlancOne® PRO для записи процедур и снимков.

#### В. Подготовка отбеливающего геля

Каждая упаковка для одной процедуры BlancOne Cycle Pack содержит шприц с отбеливающим гелем (Whitening Gel), шприц с фотоактиваторами (Photo Booster), соединительную насадку и наконечник для нанесения.

1. Снимите колпачки с двух шприцев и соедините их с помощью соединительной насадки.
2. Смешайте два компонента, перемещая их несколько раз из одного шприца в другой до получения однородной смеси (около 20 перемещений туда и обратно).
3. Переместите все количество смешанного геля в один из двух шприцев.
4. Вставьте прозрачный наконечник аппликатора.

Только что смешанный гель гарантирует максимальную эффективность. Из одной упаковки Cycle Pack получается необходимое и достаточное количество геля для проведения процедуры.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Геля недостаточно для двух процедур, слой будет слишком тонким, кроме того, между первым и вторым нанесением остатки геля начнут самоактивироваться, теряя эффективность.

### **С. Фотоактивация геля**

Отбеливающие гели BlancOne требуют соответствующего источника света для обеспечения фотохимической активации.

Чтобы гарантировать идеальный результат отбеливания, мы рекомендуем использовать отбеливающую лампу BlancOne® ARCUS, оснащенную десятью мощными светодиодами мощностью 5 Вт, которая гарантирует полную активацию геля одновременно на обеих зубных дугах, включая боковые стороны, за короткое время. Головка лампы BlancOne® ARCUS должна располагаться перпендикулярно зубам на расстоянии 5–10 см от рта для обеспечения хорошей вентиляции.

Использование других отбеливающих ламп может снизить эффективность лечения, увеличить время активации или, в некоторых случаях, совсем не активировать отбеливающий гель.

### **Д. Цикл отбеливания**

1. Аккуратно нажимая на поршень шприца с отбеливающим гелем, с помощью наконечника нанесите гель толщиной 1–2 мм на внешнюю поверхность всех отбеливаемых зубов, по крайней мере, от одной до другой четверти.
2. Проведите фотоактивацию отбеливающего геля в течение 8 минут.
3. Удалите большую часть отбеливающего геля с помощью аспиратора, отсосите и выполосните все остатки с помощью пистолета вода-воздух.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Активированный гель будет выглядеть довольно густым. В случае засорения наконечника аспиратора засосите большое количество воды, чтобы промыть его.

### **Е. Протокол отбеливания витальных зубов**

Процедура BlancOne® ULTRA+ состоит из трех циклов отбеливания всего за один сеанс. Повторите приготовление геля (В) и цикл отбеливания (С) в общей сложности три раза.

В случае особо сложных изменений цвета можно выполнить четвертый цикл отбеливания.

### **Ф. Завершение процедуры**

1. Снимите десневой барьер.
2. Прополощите и отполируйте поверхность зубов щеткой или резиновой чашечкой.
3. Определите полученный оттенок белого цвета зубов пациента и сделайте снимок после процедуры, обеспечив нейтральный свет.
4. Снимите очки, ретрактор для щёк и средства защиты и попросите пациента тщательно прополоскать рот.
5. Покажите пациенту результат с помощью зеркала и снимков.
6. Предоставьте пациенту рекомендации по правильном уходе и последующему наблюдению после проведения процедуры.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Процедуры BlancOne в амбулатории проводятся быстро и щадяще, обычно они не обезвоживают зубы и не повышают чувствительность, поэтому нет необходимости соблюдать определенную диету или заранее принимать анальгетики.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Если десны раздражены или обесцвечены, нанесите витамин Е.

### **Г. Эндодонтическая процедура для девитальных зубов**

1. Полностью удалите пломбировочный материал из полости зуба.
2. Подготовьте полость зуба, заполнив ее стеклоиономерным цементом примерно до края кости, чтобы гель воздействовал на видимую часть коронки зуба.



3. Изолируйте зуб от слизистых оболочек, нанеся жидкий десневой барьер BlancOne Gingival Barrier и выполнив светоотверждение, следуя инструкциям.
4. Приготовьте отбеливающий гель, как описано в пункте В.
5. Введите гель в канал и нанесите на вестибулярную поверхность.
6. Проведите фотоактивацию геля в полости канала и на вестибулярной поверхности с помощью полимеризационного света в течение 60 секунд.
7. Оставьте фотоактивированный гель действовать на 3 минуты.
8. Отсосите гель, прополощите и просушите воздухом.
9. Повторите пункты 5–8 еще 2 раза (всего трижды).
10. Закройте и запломбируйте доступ.

Если результат, полученный за три цикла, неудовлетворителен, выполните специальную эндодонтическую процедуру для зубов, используя способ «walking bleaching».

### **Одновременное отбеливание девитальных и витальных зубов**

Эндодонтическую процедуру отбеливания девитальных зубов можно проводить одновременно с отбеливанием живых зубов.

В этом случае описанный выше протокол будет касаться только области канала, а вестибулярная часть зуба будет обрабатываться вместе с другими витальными зубами.

Перед каждым циклом отбеливания живых зубов, как описано в пункте D, выполните этапы 5 и 6 эндодонтического отбеливания.

Оставьте гель действовать в канале, пока обрабатывается вестибулярная поверхность, затем отсосите, прополощите и просушите. Повторите всю процедуру еще два раза (всего трижды), затем закройте и запломбируйте доступ.

### **Н. Предупреждение**

Не применяйте для:

- беременных женщин,
- пациентов с заболеваниями пародонта,
- пациентов с аллергией на пероксиды,
- пациентов с гиперчувствительностью к свету.

Обратитесь за медицинской консультацией, если кормите грудью. Работайте в защитных перчатках и очках.

Храните средства для отбеливания зубов в недоступном для детей месте.

Не глотайте гель. Избегайте контакта с тканями, кроме зубов.

При попадании В ГЛАЗА тщательно промойте глаза в течение нескольких минут и обратитесь к врачу. При попадании НА КОЖУ / СЛИЗИСТЫЕ ОБОЛОЧКИ промойте большим количеством воды. В случае раздражения нанесите витамин Е.

При случайном ПРОГЛАТЫВАНИИ небольших количеств средства оно не считается опасным, следует хорошо промыть водой. Кроме того, вы можете обратиться за медицинской помощью.

Отбеливание не влияет на фарфоровые коронки и пломбирочные материалы.

Не используйте продукты с содержанием табака; не пейте чай, кофе или красное вино в течение минимум трех часов после процедуры. Кислые продукты питания и соки, как горячие, так и холодные, могут спровоцировать чувствительность, если употреблять их сразу после отбеливания.

### **MD**

О любых серьезных происшествиях, связанных с поставленным нами медицинским препаратом, необходимо сообщать производителю и компетентному органу государства-члена, в котором вы находитесь.

## Diş Beyazlatma Tedavisi

### TANIM VE ENDİKASYONLAR

BlancOne® ULTRA, uygun bir ışık kaynağı ile ışınlandığında hızlı bir fotokimyasal aktivasyon sağlayan %35 hidrojen peroksit ve foto hızlandırıcılara dayalı bir diş beyazlatma jelidir. BlancOne® ULTRA, farmakolojik tedavilerden kaynaklanan ve devital dişler gibi en problemlili çösel diş renk değişimlerinin tedavisi için muayenehanelerde kullanım için idealdir. BlancOne® ULTRA, yalnızca diş hekimliği alanındaki uzman hekimler tarafından kullanılacak bir tıbbi beyazlatma tedavisidir. Bazı AB Ülkelerinde kullanımı yerel yönetmeliklerle sınırlandırılmış olabilir.

### KULLANIM TALİMATLARI

Beyazlatma işleminden önce, tedavinin gerçekleştirilmesinde muhtemel sağlık sorunları veya riskleri olup olmayacağını doğrulamak için kapsamlı bir diş muayenesi gereklidir.

#### A. Hastanın hazırlığı

Hastaların tedaviden en az bir hafta önce profesyonel bir diş temizlik seansından geçmiş olmaları gerekir. Prosedürü hastalarınıza anlatın ve başlamadan önce bilgilendirilmiş hasta rıza formunu imzalamalarını isteyin.

1. Hastalarınızdan BlancOne® dil korumalı ağız açacağına takmalarını isteyin. Yumuşak dokuları tedavi alanından ayırmak için dudakların altına ve boşluklara ped veya gazlı bez yerleştirin.
2. Tükürük pelikülünü bir fırça veya profilaksi lastiğiyle temizleyin. Her ihtimale karşı su ve pomza karışımı kullanın. Florür içeren parlatma pastası veya ürünleri KULLANMAYIN. Durulayın ve kurulayın.
3. Beyazlatma tedavileri için yeniden düzenlenen renk skalası kullanarak hastanın başlangıçtaki beyaz tonunu tespit edin ve ışığın nötr olduğundan emin olarak tedavi öncesi fotoğrafı çekin.
4. Diş etini izole etmek için talimatlara uyararak BlancOne® Gingival Barrier sıvı örtüsü ve dolgu ışığını uygulayın.
5. Hastanın cildinin ışık veya ısıya hassas olması durumunda yüz ve dudakları BlancOne Yüz Maskesi, koruyucu gazlı bezler ve güneşe karşı yüksek korumalı kremlerle koruyun.
6. Hastanızın koruyucu gözlük takmasını isteyin.

**TAVSİYE:** Tedavileri kaydetmek ve fotoğraf çekmek için BlancOne® PRO uygulamasını kullanabilirsiniz.

#### B. Beyazlatıcı jelin hazırlanması

Her bir BlancOne Döngü Paketi'nde bir beyazlatıcı jel şırıngası (Beyazlatıcı Jel), foto hızlandırıcı şırıngası (Foto Hızlandırıcı), uygulama için bir konektör ve bir uç bulunur.

1. İki şırınganın kapağını çıkartın ve bunları konektörle birbirine bağlayın.
2. İki bileşeni bir şırıngadan diğerine birkaç kez aktararak homojen bir karışım elde edene kadar karıştırın (yaklaşık olarak 20 kez aktarın).
3. Karıştırılmış jelin tamamını iki şırıngadan birine aktarın.
4. Şeffaf uygulama ucunu yerleştirin.

Yeni karıştırılmış jel azami verimliliği sağlar. Her bir Döngü Paketi'ndeki jel miktarı bir kez uygulama için gerekli ve yeterlidir.

UYARI: Jel 2 uygulama için yeterli değildir. İki kez kullanılmaya çalışılması durumunda katman çok ince olur ve kalan jel ilk uygulamadan ikinci uygulamaya kadar otomatik aktivasyona başlayarak verimliliğini kaybeder.

### C. Jelin foto aktivasyonu

BlancOne® beyazlatıcı jeller, fotokimyasal aktivasyon için uygun bir ışık kaynağı gerektirir.

İdeal beyazlatma sonucu için 10 güçlü 5W led ışığı sayesinde kısa sürede yanların yanı sıra iki kemerin de eş zamanlı tam aktivasyonunu temin eden BlancOne® ARCUS beyazlatma lambası kullanmanızı öneririz.

BlancOne® ARCUS lambasının baş kısmı, dişlere dik bir şekilde ve iyi bir havalandırma sağlamak için 5-10 cm uzaklıkta konumlandırılmalıdır.

Diğer beyazlatma lambalarının kullanımı tedavinin verimliliğini düşürebilir, daha uzun süre gerektirebilir veya bazı durumlarda beyazlatıcı jelin aktifleşmesini hiç gerçekleştirilemez.

### D. Beyazlatma döngüsü

1. Beyazlatıcı jel şırıngasının pistonuna nazikçe bastırıp ucu kullanarak beyazlatılacak tüm dişlerin dış yüzeylerine en azından çeyrekten çeyreğe kadar jeli uygulayın. Yaklaşık olarak 1-2 mm kalınlık elde etmelisiniz.
2. 8 dakika boyunca beyazlatıcı jelin foto aktivasyonunu gerçekleştirin.
3. Aspiratörle beyazlatıcı jelin çoğunu temizleyin, hava/su şırıngası emmeye devam ederken kalıntıların hepsini emiciyle temizleyin ve durulayın.

UYARI: Aktive edilmiş jel epey yoğun gözükecektir. Eğer emicinin ucu tıkanır emiciye bolca su emdirin.

### E. Vital dişlerde beyazlatma protokolü

BlancOne® ULTRA+ tedavisi tek seansta 3 beyazlatma döngüsü içerir. Jel hazırlığını (B) ve beyazlatma döngüsünü (C) toplamda 3 kez tekrarlayın.

Özellikle sorunlu renk değişiklikleri durumunda dördüncü bir beyazlatma döngüsü uygulamak mümkündür.

### F. Tedavinin tamamlanması

1. Gingival bariyeri çıkartın.
2. Diş yüzeyini bir fırçayla veya bir profilaksi lastiğiyle durulayın ve parlatın.
3. Hastanın son beyaz tonu ve tedavi sonrası fotoğraflarını çekin. Işığın nötr olduğundan emin olun.
4. Gözlükleri, ağız açacağı ve korumaları çıkartın. Hastadan düzgün bir şekilde ağız durulamasını isteyin.
5. Bir aynayla ve fotoğraflarla hastanıza sonucu gösterin.
6. Doğru bakım ve takip için hastaya tedavi sonrası talimatlar verin.

NOT: Muayenehanede yapılan BlancOne tedavileri hızlı ve naziktir. Genelde dişlerin su kaybetmesine ve hassasiyetine sebep olmazlar, bu yüzden önceden belirli bir beslenme düzenine uymaları veya analjezik kullanmaları gerekli değildir.

UYARI: İrrite olmuş veya beyazlatılmış diş eti olması durumunda E vitamini uygulayın.

### G. Devital dişlerin endodontik tedavisi

1. Pulpa odasından dolgu malzemesini tamamen çıkartın.
2. Jelin diş kronunun görünür kısmına etki etmesi için yaklaşık olarak kemiğin kenarına kadar cam iyonomer siman ile pulpa odasını kapatarak hazırlayın.

3. BlancOne Gingival Barrier sıvı örtüsü ve dolgu ışığını talimatlara göre uygulayarak dişi mukoz membranlardan izole edin.
4. B maddesinde belirtildiği şekilde beyazlatıcı jeli hazırlayın.
5. Jeli, kanala ve vestibüler yüzeye uygulayın.
6. Dolgu ışığını kullanarak (60 saniye) hem kanal kavitesi boyunca hem de vestibüler yüzeyde jeli foto aktifleştirin.
7. Foto aktifleşmiş jeli 3 dakika boyunca işlevini gerçekleştirmesi için bırakın.
8. Jeli emiciyle temizleyin, durulayın ve havayla kurulayın.
9. 2 kez daha 5-8 arasındaki adımları tekrarlayın (toplamda 3 kez).
10. Kapatın ve erişimin sağlandığı yeri kapatın.

Eğer 3 tekrar sonunda elde edilen sonuç tatmin edici değilse endodontik tedavi yapılan dişlere „walking bleaching“ (ayakta beyazlatma) tekniğiyle özel bir tedavi uygulayın.

### Vital dişlerle eş zamanlı tedavi

Endodontik tedavi yapılmış dişlerin beyazlatılması vital dişlerin tedavisiyle birlikte yapılabilir.

Bu durumda yukarıdaki detaylı protokole sadece kanal bölgesi dahil olurken dişin vestibüler kısmı diğer vital dişlerle birlikte tedavi edilir.

D maddesinde belirtildiği üzere vital dişlerin her beyazlatma döngüsünden önce endodontik beyazlatma protokolünün 5. ve 6. adımlarını uygulayın.

Vestibüler tedavi yapılırken işlevini gerçekleştirmesi için jeli kanalda bırakın. Daha sonra emiciyle temizleyin, durulayın ve kurulayın. Aynı prosedürü iki kez daha tekrar edin (toplamda 3 kez) ve erişimin sağlandığı yeri kapatın.

### H. Uyarı

Şu hastalarda kullanmayın:

- Hamile kadınlar,
- Periodontal sorunları olan hastalar,
- Peroksitlere alerjisi olan hastalar,
- Işığa aşırı duyarlı olan hastalar.

Eğer emziriyorsanız tıbbi tavsiye isteyin. Koruyucu eldiven ve gözlük kullanın. Diş beyazlatıcı ürünleri çocuklardan uzak tutun.

Jeli yutmayın. Dişten farklı dokulara temasından kaçının.

GÖZLE temas durumunda gözleri birkaç dakika boyunca iyice durulayın ve tıbbi tavsiye isteyin. DERİ/MUKOZ MEMBRANLARA temas durumunda bol su ile yıkayın. İritasyon durumunda E vitamini uygulayın.

YUTMA: Kazara az miktarlarda yutulması durumunda ürünün tehlikeli olmadığı değerlendirilmiştir, suyla durulayın. Alternatif olarak tıbbi tavsiye de isteyebilirsiniz.

Beyazlatmanın porselen kronlar ve dental restorasyonlarda bir etkisi yoktur.

Tedaviden sonra en az 3 saat boyunca tütün içeren ürünler kullanmayın, çay, kahve veya kırmızı şarap içmeyin. Asitli yemek/meyve suları, sıcak veya soğuk halde, beyazlatmanın hemen ardından tüketilirse hassasiyete neden olabilir.

### MD

Bizim tarafımızdan tedarik edilen tıbbi cihazla bağlantılı olarak gerçekleşen her türlü ciddi olayın üreticiye ve bulunduğunuz Üye Devletin yetkili makamlarına bildirilmesi gerekmektedir.

## علاج تصبغ الاسنان

### معلومات المنتج و دواعي الاستعمال

**BlancOne® ULTRA+** هو جل مبيض للأسنان يعتمد على 35% من بيروكسيد الهيدروجين بالإضافة الى سرعات ضوئية لتحقيق تنشيطاً كيميائياً ضوئياً سريعاً للمنتج عند تعرضه لمصدر ضوئي مناسب. يعتبر هذا المنتج مثاليً في عيادة الاسنان لعلاج مشاكل التبييض الاكثر تعقيداً، مثل تلك التي تسببها العلاجات الدوائية وتبييض الأسنان المعالجة لبياً (غير الحية).  
**BlancOne® ULTRA+** هو منتج علاجي طبي للتبييض يستخدمه المتخصصون في طب الأسنان فقط. كما قد يكون استخدامه مقيداً باللوائح المحلية في بعض دول الاتحاد الأوروبي.

### تعليمات الاستخدام

قبل استخدام منتج التبييض ، من الضروري إجراء فحص شامل للأسنان للتحقق من وجود حالات أو مخاطر محتملة في إجراء العلاج.

### أ. تحضير المريض

- قبل أسبوع على الأقل من العلاج ، يجب أن يخضع المريض لجلسة تنظيف أسنان في العيادة. اشرح الإجراء للمريض واطلب منه التوقيع على الموافقة الخطية المسبقة قبل البدء في العلاج.
- اطلب من المريض ارتداء كمامة بلان ون\* مع واقي اللسان وإدخال شاش أسفل الشفاه وفي الفجوات داخل الفم لفصل الأنسجة الرخوة عن منطقة العلاج.
- قم بإزالة الطبقة اللعابية بفرشاة أو قمع التلميع. في حالة استخدام مزيج من الماء و حجر الخفاف. لا تستخدم معجون التلميع أو المنتجات المحتوية على الفلورايد. اشطف الاسنان وجفف جيداً.
- خذ الظل الأولي لاسنان المريض للمريض باستخدام دليل الألوان المعاد تنظيمه لعلاجات التبييض، والتقط صورة قبل العلاج ، وتأكد من أن الضوء طبيعي و محايد.
- اعزل اللثة عن طريق استخدام **BlancOne® Gingival Barrier** العازل السائل ووعالجه بالضوء متبعا التعليمات.
- في حالة حساسية جلد المريض للضوء أو الحرارة ، قم بحماية الوجه والشفاه باستخدام ماسك الوجه **Blan-cOne** ، والشاش الواقي والكريمات ذات الحماية العالية من أشعة الشمس.
- اطلب من المريض ارتداء نظارات واقية.
- نصيحة : يمكنك استخدام تطبيق **BlancOne® PRO** لتسجيل العلاجات و التقاط الصور.

### ب. تحضير جل التبييض

- تحتوي كل حزمة **BlancOne Cycle Pack** على محقنة جل مبيضة (جل التبييض) ، ومحقنة مع سرعات ضوئية (مظهر للون الابيض) ، وموصل وطرف للتطبيق
- قم بإزالة الأغطية من المحاقن وقم بتوصيلها سويا عن طريق الموصل.
  - امزج المكونات عن طريق نقلهما عدة مرات من محقنة إلى أخرى حتى تحصل على مزيج متجانس (حوالي 20 مرة ذهاباً وإياباً).
  - انقل الكمية الكاملة من الجل المخروط في إحدى المحقنتين.
  - أدخل طرف مطبق الجل الشفاف.
- يضمن استخدام الجل عقب الخلط مباشرة أقصى قدر من الفعالية. كمية الجل التي يتم الحصول عليها مع كل حزمة ضرورية وكافية للتطبيق.
- تحذير: الجل ليس كافياً للاستخدام مرتبين، ستكون الطبقة رقيقة جداً ، علاوة على ذلك ، سيبدأ الجل المتبقي في التنشيط التلقائي ويفقد فعاليته بين الاستخدام الاول و الثاني.

### ج. التنشيط الضوئي للجل

يتطلب جل التبييض **BlancOne** مصدر ضوء مناسباً للتنشيط الكيميائي الضوئي. لضمان نتيجة التبييض المثالية، نوصي باستخدام مصباح التبييض والذي نظرا لانه مزود ب 10 مصابيح ثنائية باعثة للضوء بقوة 5 واط مما يضمن التنشيط الكامل

للجل في وقت واحد على كلا الفكين ، بما في ذلك الجوانب ، في غضون الوقت القصير المتوقع..

يجب وضع رأس المصباح بشكل عمودي على الأسنان على مسافة 10-5 سم من الفم لضمان تهوية جيدة قد يؤدي استخدام مصابيح التبييض الأخرى إلى تقليل فعالية العلاج ، أو يتطلب وقتًا أطول ، أو في بعض الحالات ، قد يفشل تمامًا في تنشيط جل التبييض.

#### د. دورة التبييض

1. اضغط برفق على مكبس محقنة جل التبييض ، باستخدام الطرف المخصص لوضع الجل. وزع الجل على السطح الخارجي لجميع الأسنان المراد تبييضها ، على الأقل من الربع إلى الربع ، بسماكة تبلغ حوالي 1-2 مم.
  2. نشط الجل باستخدام الضوء لمدة 8 دقائق.
  3. قم بإزالة معظم جل التبييض باستخدام الشفط ، ثم قم بشطفه واشطف جميع البواقي باستخدام محقنة الهواء / الماء مع الاستمرار في الشفط
- تحذير: سيبدو الجل المنشط سميكًا جدًا. في حالة انسداد فوهة الشفط ، قم بشطف الكثير من الماء.

#### هـ. بروتوكول تبييض الأسنان الحيوية

- يتكون علاج BlancOne® ULTRA + من 3 دورات تبييض في جلسة واحدة فقط.
- كرر خطوتي تحضير الجل (ب) ودورة التبييض (ج) ليصبح المجموع 3 مرات.
- في حالة حدوث تغيرات في اللون بشكل خاص ، من الممكن إجراء دورة تبييض رابعة.

#### و. استكمال العلاج

1. قم بإزالة حاجز اللثة.
  2. اشطف وليمع سطح الأسنان بواسطة فرشاة أو قمع التلميع.
  3. التقط صورة للظل الأخير للمريض باللون الأبيض وصورة ما بعد العلاج ، وتأكد من أن الضوء طبيعي و محايد.
  4. قم بإزالة النظارات والكمامات والحماية واطلب من المريض شطف الاسنان بدقة.
  5. أظهر لمريضك النتيجة بالمرآة وعن طريق الصور.
- . قم بتزويد المريض بتعليمات ما بعد العلاج من أجل المتابعة و الصيانة الصحيحة.
- ملحوظة: ان علاجات BlancOne داخل العيادة سريعة و دقيقة. وعادة لا تجف الأسنان ولا تسبب حساسية، لذلك ليش من الضروري اتباع نظام غذائي معين أو تناول المسكنات مسبقاً.
- تحذير: في حالة وجود تهيج او ابيضاض في اللثة ، ضع فيتامين هـ

#### و. المعالجة اللبية للأسنان الغير حيوية

1. قم بإزالة المواد الحاشية كاملة من حجرة اللبية.
  2. قم بتحضير حجرة اللب عن طريق ختمها بال glass ionomer cement، حتى حافة العظم تقريبًا ، بحيث يعمل الجل في الجزء المرئي من تاج السن.
  3. اعزل السن عن الغشاء المخاطي باستخدام BlancOne® Gingival Barrier العازل السائل ووعالجه بالضوء متبعا التعليمات.
  4. حضر جل التبييض كما هو مفصل في النقطة ب.
  5. ضع الجل داخل القناة وعلى السطح الدهليزي.
  6. قم بالتنشيط الضوئي للجل من خلال تجويف القناة وعلى السطح الدهليزي باستخدام ضوء المعالجة (60 ثانية).
  7. اترك الجل المفعل ضوئيا ليعمل لمدة 3 دقائق.
  8. اشطف الجل ، ثم اشطفه وجففه بالهواء.
  9. كرر الخطوات من 5 الى 8 مرتين آخرين (ليصبح المجموع 3 مرات).
  10. اغلق بإحكام فتحة النفوذ للحجرة اللبية
- إذا كانت النتيجة التي تم الحصول عليها من 3 ممرات غير مرضية ، فتابع علاجًا محددًا للأسنان المعالجة لبنيًا بتقنية التبييض الداخلي بعدة جلسات "walking Bleaching"
- العلاج المتزامن مع الأسنان الحيوية
- من الممكن أيضًا إجراء تبييض الأسنان المعالجة لبنيًا في وقت واحد مع علاج الأسنان الحيوية.

في هذه الحالة ، يشمل البروتوكول المفصل أعلاه منطقة القناة اللبية فقط ، بينما سيتم معالجة الجزء الدهليزي من السن مع الأسنان الحيوية الأخرى.  
قبل كل دورة تبييض للأسنان الحيوية ، كما هو موضح في النقطة د ، اتبع المقاطع 5 و 6 من بروتوكول التبييض اللبي.  
اترك الجل ليعمل في القناة اللبية أثناء إجراء العلاج الدهليزي ، ثم قم بشطفه وشطفه وتجفيفه.  
كرر الإجراء بأكمله مرتين أخريين (ليصبح المجموع ثلاث مرات) ، ثم اغلق بإحكام فتحة النفوذ للحجرة اللبية.

### ز. تحذيرات

لا تستخدم المنتج في الحالات التالية:

1. النساء الحوامل
  2. المرضى الذين يعانون من أمراض اللثة
  3. المرضى الذين يعانون من حساسية من البيروكسيدات
  4. المرضى الذين يعانون من حساسية للضوء
- استشر طبيبك في حالة الرضاعة الطبيعية.  
ارتدِ قفازات ونظارات واقية.  
احتفظ بمنتجات تبييض الأسنان بعيدًا عن متناول الأطفال.  
لا تبتلع الجل. تجنب ملامسة الجل لأي نسيج غير الأسنان.  
في حالة ملامسة العينين: اشطف عينيك جيدًا لعدة دقائق واطلب المشورة الطبية.  
في حالة ملامسة مع الجلد / الأغشية المخاطية: اغسل بماء وفير. في حالة حدوث تهيج ، استخدم فيتامين هـ  
الإبتلاع: في حالة الإبتلاع العرضي لكميات صغيرة ، لا يعتبر المنتج خطرًا ، اشطفه بالماء. بدلا من ذلك يمكنك طلب المشورة الطبية  
التبييض ليس له تأثير على التيجان الخزفية وحشوات الأسنان  
لا تستخدم المنتجات التي تحتوي على التبغ ؛ ولا تشرب الشاي أو القهوة أو النبيذ الأحمر بعد العلاج لمدة 3 ساعات على

### MD

الأطعمة الحمضية / العصائر ، سواء الساخنة أو الباردة يمكن أن تسبب الحساسية إذا تم تناولها بعد التبييض مباشرة  
من الضروري الإبلاغ عن أي حادث خطير يحدث فيما يتعلق بالجهاز الطبي المقدم من قبلنا إلى الشركة المصنعة والسلطة المختصة في الدولة التي تقيم فيها.



**IDS Spa**  
17100 Savona - Italy  
Via Valletta San Cristoforo, 28/10  
Tel. +39 019 862080  
[www.ids dental.it](http://www.ids dental.it)

[www.blancone.eu](http://www.blancone.eu)